1032

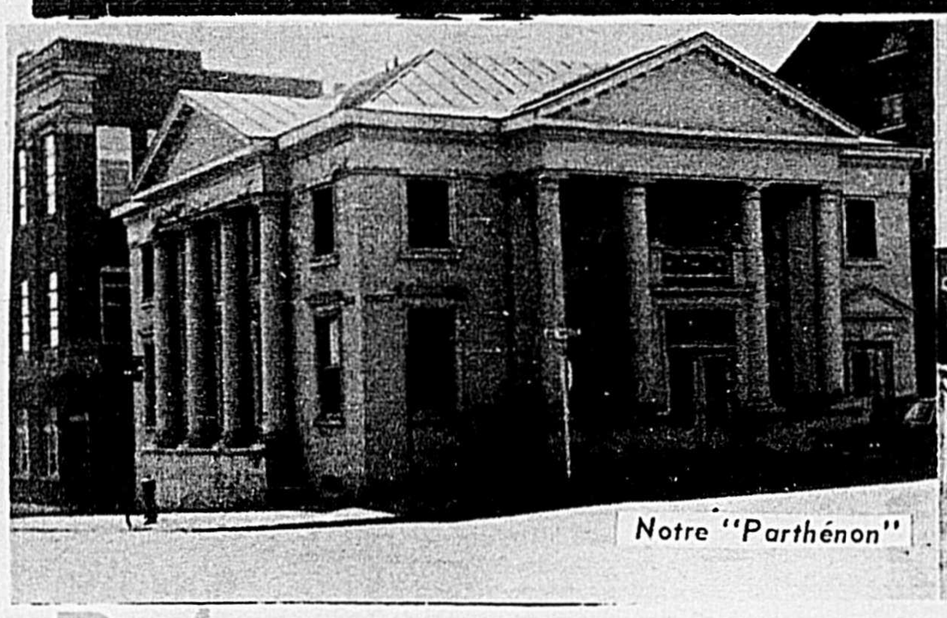
BUREAU DU DEPOT LEGAL,
BIBLIOTHEQUE NATIONALE DU QUEBEC
1700, RUE SAINT-DENIS
MONTREAL 18E

BIBLIOTHÈQUE NATIONALE
17 MAI 1971
PÉRIODIQUES

L'ÉCHO du St-Maurice
SHAWINIGAN - GRAND'MÈRE

Cinquante-sixième année – Numéro 19 | SHAWINIGAN, QUE., MERCREDI 12 MAI 1971 | TIRAGE: 20,060

BONJOUR et BIENVENUE à nos visiteurs de North Bay



Notre "Parthénon"



Notre "Acropole"



Préserverons-nous ce monument qui a juste l'âge de Shawinigan: SOIXANTE-DIX ans ?

BIENTÔT
Dans nos CINEMAS

2 films de
RUSS MEYER
le maître
du film
érotique

Cherry, Harry & Raquel
...ménage à trois!



que pourrait-on bien faire ?..

cette semaine

*Mercredi soir 5 mai, excellemment accueillis par son gérant, M. Claude DESAULNIERS, à l'Hôtel Motel Mont-Carmel, à mi-route de leurs "journaux" respectifs, tout le personnel de L'ECHO du ST-MAURICE et du JOURNAL du CAP se rencontrait et fraternisait pour une première fois, aussitôt la parution dans leur hebdo de la grande nouvelle qui les intéresse et affecte tous profondément: la fusion et le mariage de leurs deux journaux de 56 ans et de quatre ans! Ces premiers contacts semblent avoir très goûtés de tous, rédacteurs, publicitaires, secrétaires, maquettistes et administrateurs.

*Samedi après-midi 8 mai, sur le thème "Cadets et Parc National en Mauricie", le Corps de Cadets 694 de Shawinigan était inspecté, au Manège Militaire, par le lt-Colonel Y.-E. BEGIN, commandant au 62ème Régiment d'Artillerie de Campagne.

*Rencontré à St-Barnabé au lendemain du Rallye Tiers-Monde, le député et Dr DEMERS, qui marcha un bon dix milles jusqu'au Lac-à-la-Tortue, me déclara qu'en franchissant le pont suspendu de Grand'Mère, la fatigue lui faisait paraître l'eau du St-Maurice toute bouillonnante à ses deux côtés.

*A la dernière séance de la Régionale, vendredi 23 avril, une liste de 112 enseignants, qui vont en être avisés, ne sont pas réengagés pour la prochaine année scolaire. A la séance précédente du 2 avril, était accepté l'offre de la Commission Scolaire de Shawinigan de louer à la Régionale tout l'immeuble Sacré-Coeur (24 classes régulières plus divers locaux) et l'ancienne résidence attenante.

*On se réjouit à Shawinigan de la transaction intervenue à l'usine Albert GIGAIRE Ltée entre Sogefor et la Cie MULTIGRADE. Après sept mois d'inaction, la majeure partie de ses ouvriers devrait y retrouver de l'ouvrage dans les proches semaines.

*Un des plus tangibles résultats de l'assemblée du Conseil Economique Régional de la Mauricie à Shawinigan, mercredi soir, sera la fondation d'une solide Association Economique régionale qui éviterait l'éparpillement des efforts et des efforts et des énergies.

*Deux excellentes nouvelles économiques: à Shawinigan, la naissance d'une petite industrie qui fournirait d'une dizaine d'emplois, et produirait des ustensiles cuisines, articles de pêche et autres; à Shawinigan-Sud, le démarrage d'un centre domiciliaire sur la 8ème rue par l'entrepreneur Gaston SAVIGNAC; il pourrait atteindre la cinquantaine de maisons unifamiliales.

*Dans la nuit de mardi à mercredi, une vingtaine ne pompiers combattent victorieusement, rue Mercier, au Magasin Hébert et Frère, entre les 3ème et 4ème rues, un incendie qui cause des pertes de $15,000, mais qui aurait pu être beaucoup plus redoutable pour les immeubles environnants.

*A la Chambre de Commerce de Shawinigan le Dr Paul NOLLET ex-président, a offert son poste de directeur à Robert GIRARD, gérant du magasin Woolworth de la 5ème rue.

*Vendredi soir 7 mai son embarcation à moteur ayant été trouvée vide auprès d'un pilier du pont sur le St-Maurice Georges FERLAND, qui avait quitté précédemment le Club Nautique de Shawinigan, a dû faire une chute dans la rivière; son corps n'avait pas encore été retrouvé lundi matin dans les remous provoqués par l'ouverture de quelques vannes.

*Il y avait beaucoup d animation aux environs du Centre Culturel tous les soirs de la semaine à l'occasion de l'Expo-Jeunesse organisée par la Régionale de la Mauricie; dans sa page Marithée nous en dira plus long sur cet aperçu du du travail et de l'habileté de nos adolescents

SOUPER OPTIMISTE

Samedi soir 15 mai à 18h 30, à l Ecole St-Georges de Shawinigan-Sud, le Club Optimiste de cette ville aura un souper de mets chinois pour l'Aide aux Petits Gars. Suivra une danse avec orchestre.

CLINIQUE de PETANQUE

Le président de la ligue de pétanque Laurentide, M. Clément FRANCOEUR, tient à informer toute la population de Grand'Mère de deux importantes cliniques de pétanque, les 18 et 25 mai, dans la cour de l'école St-Jean-Bosco sur la 10ème Avenue (près de l'Hôpital), à 19h.30.

La ligue de pétanque Laurentide est mixte et les dames seront accueillies d'une façon particulière; âge requis: 20 ans ou plus.

Date-limite pour les inscriptions: le 25 mai car les activités débuteront à 19h.30 mardi ler juin.

Pour plus d'informations appelez 538-8795.

SOIREE LIBERALE lundi 17 mai

L'Association des Femmes Libérales du Comté St-Maurice, invite tous ces membres pour lundi soir 17 mai, à 20h 30 à l'Hôtel des Chutes, Salle La Québéquoise; réunion très importante: vous aurez à choisir vos déléguées pour le Congrès Libéral qui aura lieu à Montréal, le 19 juin; rapport de l'année 1970-71; à la partie musicale, vous entendrez Mlle Carmen Veillette, de Shaw.-Sud chansonnier, accompagnée à la guitare, pause-café, offert par votre association; la carte de membre est requise. Merci!

Alice A. DOYON

Exposition de l'AFEAS à Shawinigan-Sud

Les membres de l'Association Féminine d'Education et d'Action-Sociale présentera une exposition artisanale des travaux faits durant l'année au sous-sol de l'église St-André Shawinigan-Sud samedi 15 mai après la messe de 19h. 15 jusqu'à 22 h. et le dimanche 16 mai après les messes du dimanche jusqu'à 17 h.

VISITE de l' AFEAS dans la région de Shawinigan—Grand'Mère

Une soirée de secteurs a eu lieu à la salle Ste-Croix de Shawinigan mardi 29 avril.

En l'absence de Mme Gérard Proteau, présidente diocésaine de l'AFEAS, les délibérations furent présidées par Mme Jean-Louis Gélinas, vice-présidente.

Les dames au nombre d'environ 125, représentant 25 Cercles de la région, s'étaient rendues pour recevoir les directives des dirigeantes et pour choisir quelques responsables de secteurs.

Après la lecture des rapports et des communiqués en marge de l'Assemblée diocésaine annuelle qui se tiendra le samedi 29 mai au Séminaire de Trois-Rivières, les déléguées firent le choix de ces cinq directrices de Secteurs: No. 3- Mme Adrien Martel, Grand' Mère; No. 4- Mme Roger Bellemare, St-Etienne; No. 5- Mme Roméo Gélinas, Shawinigan-Est; No. 6- Mme Florence Gélinas, Shawinigan; No. 7- Mme Léo Paquin, Shaw. Sud.

DANS NOS CINEMAS

A l'affiche jusqu'au 14 mai

CARTIER

CAPITOL

Après SKI

AUSSI

Feux croisés sur Broadway

ROXY

Casino Royale

EN COULEURS

2E FILM (Jerry Lewis)

CRAMPONNE-TOI JERRY

VENTE PETAULORE

3 JOURS D'AUBAINES

JEUDI VENDREDI SAMEDI

BALANCE de GILETS

BAS CULOTTE
Pour dames S-M-L
2 PAIRES
88¢

pour DAMES et FILLETTES GARCONS
77¢

LOT de BAS
3/4 pour fillette
Couleurs assorties
PRIX
15¢

LOT D'HABITS
Rég. $89.50
prix
$49.50

GILETS
(avec fermeture)
couleurs rayées
manches courtes
$7.95

SPORT JACKET (blazer)
20%
de reduction

HOMMES

PANTALON SPORT FORTREL
Blanc, Bleu Marin
Gris, Beige,
LAVER-PORTER
$12.95

GILETS SPORT
Manches courtes
modèles assortis
PRIX
$2.88

LOT MANTEAUX-MIDI
Modèles assortis
30%
de reduction

ROBES D'ETE
pour Dames Fortrel
14½ à 24½
PRIX
$6.95 a $12.95

ROBES HOT-PANTS
Coton
Couleurs assorties
2 modèles
$6.99 et $8.99

grande SERVIETTES
Couleurs rayées
39X 19
83¢

PANTIES
Stretch
pour
dames
PRIX
33¢

LOT de GILETS
pour enfants
collet tourné
manches longues
couleurs assorties
2 à 3 Ans X
44¢

DAMES

COSTUME DE BAIN
Wonder Bra
Couleurs assorties
2 PIECES

PANTALONS FORTREL
Modèle taille basse de fantaisie
Couleurs assorties
PRIX
$12.95

Ne manquez pas la semaine prochaine notre grande vente de réouverture de notre sous-sol

"Confection"
Paul Aboud
592, 6e Avenue GRAND'MÈRE Tel: 538-1384

Welcome to our friends from North Bay

SHAWINIGAN – Vendredi midi 7 mai, à l'Hôtel des Chutes, M. James Mills, président de la Chambre de Commerce, MM. Guy Tremblay et Guy Trudeau, convoquaient la presse pour leur faire part du programme de l'accueil que Shawinigan réserve à la délégation d'hommes d'affaires de North-Bay, qui nous rendront, mardi et mercredi prochains, la visite faite à North-Bay, au printemps dernier, par une cinquantaine de Shawiniganais en vue de s'enquérir sur place de ce que cette ville avait entrepris pour organiser le tourisme si florissant dans cette région.

Nous ne pouvons aujourd'hui que souhaiter cordiale bienvenue et heureux séjour dans nos murs de Shawinigan et Grand'Mère; mais nous savons déjà que l'hospitalité qui leur sera réservée sera chaleureuse et particulièrement colorée "à la québecoise".

Voici un aperçu du programme que nous a révélé M. Guy Tremblay, président du Comité de réception:

MARDI 11 MAI

11h – Arrivée à l'aéroport de Trois-Rivières, dîner libre à l'Auberge Cascade.

14h et 15h 30 – visite des usines Alcan Nos 1 et 2.

18h – coquetel et souper offerts par la Commission d'Expansion Economique du Grand' Shawinigan à l'Auberge Cascade.

21h – Divertissements organisés par M. André Arseneault.

MERCREDI 12 MAI

8h – Petit déjeûner hebdomadaire à la Chambre de Commerce de Shawinigan à l'Hôtel des Chutes.

9h 30 – forum sur l'industrie et le tourisme à l'Hôtel des Chutes.

12h – Dîner offert par le Club Pic à l'Hôtel des Chutes.

13h 30 – Bref arrêt aux Chutes de l'Ile Melville.

14h 15 – Visite de l'usine Canots Cadorette de Grand'Mère.

15h – Excursion à St-Roch-de-Mékinac.

17h 30 – Réception par la Ville de Grand'Mère à l'Auberge Grand'Mère.

20h 15 – Départ pour l'aréoport de Trois-Rivières.

BONJOUR à nos visiteurs ontariens de North Bay.

Congrès des Aveugles et Exposition du 21 au 24 mai

SHAWINIGAN – L'ECHO du ST-MAURICE est particulièrement heureux de publier ce texte de M. Paul CHAMPAGNE, qui a toujours été, dans son groupe de handicapés, un joyeux boute-en-train, semeur d'optimisme et de confiance. Je ferai l'impossible, en ce qui me concerne, pour répondre à son invitation du 21 mai, où s'ouvrira l'exposition de ses collègues à l'Auberge Cascade de Shawinigan

Lui-même nous en parle ainsi.

José CADEN

"Avec quelques amis, j'ai fondé un Club de Loisirs pour les aveugles, affilié au Club Conseil Canadien des Aveugles; qui tiendra son congrès provincial du vendredi 21 au lundi 24 mai à l'Auberge des Cascades.

"Durant le même temps, il y aura exposition et vente d'articles d'artisanat faits par les aveugles. Tous nos clubs, au nombre de douze dans la Province, sont financés par l'Institut National Canadien.

"Cet Institut dispense plusieurs services tels que bureaux de placement, réadaptation, enseignement à domicile par des professeurs, bibliothèques, journal, librairie musicale, magasin d'articles spécialement conçus par les aveugles. L'Institut finance maintenant l'achat d'un chien-guide pour les personnes qualifiées.

Les buts de nos clubs de loisirs sont les suivants: récréation, sport, information.



Bernard METHOT

Gérant de la fabrication à la Wabasso de Trois-Rivières, M. Méthot a été élu président du Conseil Economique Régional de la Mauricie en remplacement de M. André Jacob. On nous annonce que la prochaine assemblée du C.E.R. aura lieu à l'Hôtel des Chutes de Shawinigan ce soir mercredi 5 mai; ce sera l'occasion pour nos concitoyens de saluer le nouveau président du Conseil d'Administration du C.E.R. de la Mauricie.

Mâche trop

Les Américains feraient beaucoup mieux de ré-



duire leur mastication à des proportions plus honnêtes. Autrement dit, il serait préférable qu'ils mâchent moins... Sur le problème, le docteur Michaël Debakey, pionnier de la greffe du cœur, n'a pas mâché ses mots... Il vient de se plaindre publiquement du peu de crédits alloués à la recherche médicale aux Etats-Unis. Il a établi la dépense hebdomadaire d'un Américain en chewing-gum à 5 francs environ..., soit, très exactement, la somme versée par le même Américain pour la recherche..., mais par an. Que ferait-on avec le chewing-gum non consommé ? Des boules... de billard ?



C. TRAHAN MEUBLES

* Poeles
* Réfrigérateurs
* Laveuses-sécheuses
* Mobiliers de salon
* Mobiliers de cuisine
* TV.
* Matelas, etc...

MEILLEUR PRIX EN VILLE

Tél: 536-2251

940, Station Shawinigan

(face à la côte de la Baie)

C'EST PAYANT D'ANNONCER DANS L'ECHO DU ST-MAURICE

Monsieur Tapis enr.

79 Rocheleau, Cap-de-la-Madeleine 379-2630

Spécialités:

TAPIS PRÉLARTS

directement de l'entrepôt

PERMIS DE BANQUET

Toute demande de permis devra parvenir à la Régie au moins trois (3) semaines avant la date de l'évènement pour lequel on veut un permis.

Les requérants devront fournir tous les renseignements demandés à la formule émanant de la Régie.

Les requérants devront fournir tous les documents nécessaires pour lequel on veut un permis.

RÉGIE DES ALCOOLS DU QUEBEC

AVIS

Avis est par la présente donné que les personnes ci-après mentionnées ont fait une demande de permis à la Régie des alcools du Québec:

NOM	ADRESSE	CATÉGORIE
BERGERON, Jean-Paul (Transfert de Onil Hébert)	736, 4e Rue Shawinigan (cité).	Taverne.
GELINAS, dame Armande	2662, 43e Rue, (2) Shawinigan (cité).	Salles à Manger Bar
BERGERON, Marcel	1611, rue Ste-Anne, Yamachiche (village)	Epicerie.

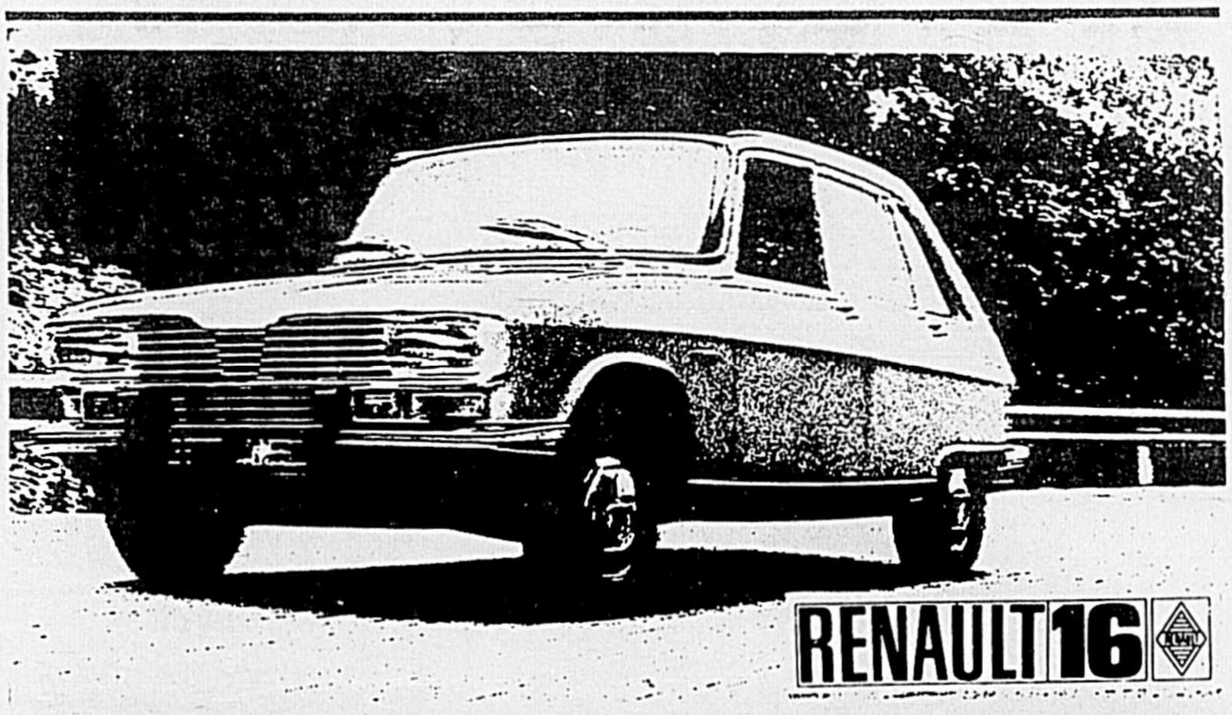
Quiconque désire formuler des objections à l'émission de ces permis doit le faire par écrit, dans les quinze jours de la publication du présent avis.

L'écrit contenant les raisons de l'objection à l'octroi d'un permis doit être signé et envoyé dans le délai ci-dessus, par poste recommandée au:

BUREAU DU GREFFIER

RÉGIE DES ALCOOLS DU QUÉBEC

CASE POSTALE 2027, QUÉBEC 2 P.Q.



Quel est le comble du confort? Une Renault 16 automatique.

Toutes les transmissions automatiques, de type nord-américain à 3 vitesses sont indéniablement un atout de confort... mais c'est le reste de la voiture qui vous le fait vraiment apprécier.

Goûtez le confort total de la Renault 16TA. Et si vous nous demandez comment il se fait qu'une transmission automatique fonctionne avec autant de douceur, sans aucun à-coup, nous vous répondrons d'abord que c'est la transmission automatique la plus perfectionnée en Amérique du Nord et qu'en plus, elle est installée dans une voiture dont le confort a été comparé à celui de la Rolls Royce et de la Mercedes! Faites-vous le plaisir d'essayer ce confort-là.

GARAGE ROBERT Enr.

DEPOSITAIRE DES VOITURES RENAULT

701, 6e Ave GRAND'MÈRE Tél: 538-1723

Annonces Classées

DERNIERE HEURE pour les Annonces Classées: vendredi MIDI le texte porté au bureau et paiement immédiat à 6¢ le mot: minimum $1.50.

OCCASION D'AFFAIRES

PEDICURE – Ludger Houle, est à son domicile, 1382, St-Paul (coin Bd Royal) vendredi, samedi p.m. soir. Traitements sans douleur des pieds, cors, durillons, ongles épais et incarnés. Pour rendez-vous 536-5507 Shawinigan.

2½ PIÈCES MEUBLÉES CHAUFFÉES

Tapis mur à mur, salle de bain, tuile céramique, buanderie, stationnement facile, électricité compris, ameublement neuf. Endroit Maison app. dans le haut et bas de la ville. Occupation immédiate. Renseignements Haut de la ville André Pellerin, tél: 539-4180. Bas de la ville Michel Royer, tél: 537-1600.

A LOUER

1, 2 ou 3 app. modernes chauffés meublés, T.V. câble, électricité, eau incluse. S'adresser à 432 Station. Tél: 536-2881 ou 537-0513. Libre immédiatement. Aussi 5 app. meublés libre pour 1er mai.

A VENDRE

Maisons pré-fabriqués, 12 modèles. Livrées sur place. Tél: 537-8408.

Mme André HEBERT, tissu

Tissu 1ère qualité pour pantalon hommes et femmes en spécial à $1.25 la verge. Beau choix de fortrel, peau de chrome, jersey polyester, dentelle de fortrel. Fermé le samedi. 2442 rue St-Jean, Shawinigan. Tél: 539-3153.

SALON de COIFFURE

A vendre dans le centre-ville. Bonne clientèle. Excellent chiffre d'affaires. Cause de départ: maladie. Laissé à bas prix. Tél: 537-8379.

A VENDRE

Cottage neuf à vendre situé à 4392 Brousseau, Shawinigan-Nord. A visiter samedi et dimanche de 2h. à 5 heures.

TEMPS PARTIEL

La Compagnie Watkins a besoin de quatre dames à temps partiel pour vendre ses produits près de chez vous. Très bonne condition. Tél: 536-5397.

TEMPS PARTIEL

$60. à $80. et plus par semaine. Pour montrer un film de sécurité deux fois par soir. Marié, 21-35 ans, auto requise. Tél: 379-6220.

A LOUER

3 app. chauffés, très propre et ensoleillé, prélart fourni. 3e plancher. $65. 1820 St-Marc, App. 3, Tél: 536-3330.

COURS PRIVE

On recherche quelques personnes sérieuses intéressées à venir pratiquer la conversation anglaise chez nous. Etudiants(es) finissants (es). Prix très minimes. Appelez 537-6737.

Orchestre Paul BOISVERT et son ensemble

Pour toutes réceptions, veillées, noces, soirées de danse. Ambiance musicale de premier choix pour tous. Rhumba, Samba, Valse, Tango, Meringe, Cha Cha, etc. Instruments de musique tels que: Saxophone, Guitare, Piano, Batterie, Violon pour les sets carrés. Réservations, Léo-Paul Boisvert, 2655 rue Dollard, Tél: 539-3950.

A VENDRE

Set de salon et cuisine, poêle au gaz combiné, fournaise à l'huile, frigidaire, demi-lit et autres articles. Cause de départ Tél: 536-4617.

GARDERIE

Bébé-naissant jusqu'à 6 mois. Personne d'expérience, garderie visitée par le bureau sanitaire. Faites vos réservations à l'avance pour les vacances. Tél: 536-5276,

LUCIEN GILBERT Tapis et Prélart

Tapis Peerless, Armstrong, Axminster, tapis commercial. Spécial Ozite à $2.95 et $3.75, 10 couleurs au choix. Nylon Armstrong endos caoutchouc rég. $7.95 en spécial à $5.95 3653 rue St-Denis, Shawinigan. (maison privée) située entre Beaydry-Leman et Ste-Marthe. Tél: 539-5234.

SALLE de RECEPTIONS

A louer pour mariage, banquets, etc, à la Station de Ski St-Gérard S'adresser, tél: 537-1364.

ARTICLES de MENAGE

A vendre poêle électrique 30 pouces McClary, mobilier cuisine chromé, télévision Electrohome 21", lit complet, bureaux, prélarts, machine à laver Connor thermos, radio, machine à coudre électrique, neuve, Tél: 539-2459.

A LOUER

Loyer chauffé, eau chaude fournie, meublé si désiré. Libre 1er mai. Tél: 536-3040 ou 536-3762.

FAMILEX

Cherche de bons vendeurs, vendeuses, étudiants pour vendre 300 produits Familex. Aussi produits en vente ici 539-4358.

AVON

IMPOSSIBLE DE TRAVAILLER DE 9 A 5? Soyez indépendante. Devenez Représentante Avon et gagnez de l'argent aux heures qui vous conviennent. Rencontrez des gens. Gagnez des prix. Amusez-vous. Il est facile de commencer. Ecrire: Mme L. Lemire, C.P. 94, Trois-Rivières.

A. GENDRON, 966 Station

Uniformes de livreurs, garantie contre l'acide pour garagistes et livreurs, habit complet avec 2 pantalons $29.95. Aussi safari, sport jacket, robes, très beau choix. A. Gendron, 966, Station. Tél: 536-4220.

A LOUER

2½ app. chauffés, meublés. Situé à 622, 4e rue Shawinigan. Tél: 537-8579. Libre 1er juin

A VENDRE

Mercerie pour hommes, bien située, clientèle établie, bon chiffre d'affaires, cause maladie. C.P. 1634, rue Viger.

A VENDRE

A Shawinigan-Sud, cottage, 8 pièces, 5e Ave, chauffage automatique, entrée laveuse-sécheuse, garage, terrain 45X100, coin de rue, libre. $14,000. Tél: 536-2755.

VENTE DE DEBARRAS

Vente de débarras à la salle de l'Eglise Unie (Trinity Church) 10e rue, Shawinigan. Jeudi 13 mai à 6h 30 du soir.

A VENDRE

Poêle avec pot à l'huile, marque "Fawcett" bien propre, lit, deux bureaux, stores vénitiens, 1143 rue Lambert. Tél: 539-3496.

A LOUER

Logement 4½ pièces, coin 116e et 5e Ave, Shawinigan-Sud, chauffé. Tél: 539-3834 (avant-midi ou après 6 heures.

A VENDRE

Maison de ferme. Aussi terrains de chalet près d'une rivière. S'adresser à Florent Boucher, St-Paulin, Comté Maskinongé.

A VENDRE

Robe de mariée avec traîne, couleur blanche, modèle printemps-été 1971. Grandeur 11 ans. Tél. après 4 heures à 536-5492.

A VENDRE

Lac Guylvie avec 10 arpents de terrain boisé. Situé rang St-Louis, Mont-Carmel. Tél: 365-9163 à Ville La Salle, Montréal.

A VENDRE

Terrain, rue Lavergne près église, école. Grandeur 45x100 Valeur de $1,100. pour $750. Tél: 539-9480.

POSAGE de TAPIS

Prélart et tuiles. Georges Gélinas. Tél: 539-2495 pour Shawinigan Grand'Mère.

A VENDRE

Table de pique-nique. S'adresser 1661, 119e rue, Shawinigan-Sud.

A VENDRE

Chalet meublé à St-Mathieu, petit lac La Pêche, 3 chambres, fini au complet, grand-terrain. Tél: 536-2822 après 5 heures.

A LOUER

Glacière de boucher, entrepôt 8X16, et garage $25. par mois. S'adresser à Sylvio Leblanc, 605, 8e Ave, Grand'Mère. Tél: 538-4833.

A VENDRE

Maison-mobile 40X10, meublé, habitable hiver-été, très propre. Aussi laveuse de plancher Electrolux. Tél: 537-0376.

A VENDRE

Rendez-vous le voir Mercury Météor 1962, moteur reconditionné, 32,000 milles. Tél: 537-9262 après 5h 30 p.m.

C'EST PAYANT D'ANNONCER DANS L'ÉCHO DU ST-MAURICE

CARTES PROFESSIONNELLES

Tél: 536-4016 / 536-4793
GERMAIN & DUGRÉ
avocats
Guy Germain, ll.l.
Pierre Dugré, ll.l.
637, Cinquième Rue
SHAWINIGAN, Qué.

Charles Boutet
OPTOMETRISTE
649, 5e rue 536-4027
Shawinigan

Pharmacie Marier
Prescriptions-Livraison
1182, 5e Ave 537-1869
Shawinigan-Sud

André Lefebvre
C. D. 'A. A.
Assurances générales
524, 4e rue 537-7241
Shawinigan

Denis Beaumier
NOTAIRE
794, 5e rue 536-5643
Ch. 116
Shawinigan

Les ingénieurs conseils
Tremblay Héroux & Associés
Génie municipal
Fondations-Charpentes
585, ave des Cèdres 536-4973

Allard & Gervais
NOTAIRES
1883, St-Marc Shawinigan
536-3812 536-3825

Grenier & Hardy
AVOCATS
794, 5e rue 536-2613

Roméo Gilbert
OPTOMETRISTE
581, 5e rue 536-4114
Shawinigan

DUGRE, JANNA, RICARD & Cie
COMPTABLES AGREES
681, 5e rue Shawinigan 537-7285
591, 5e rue Grand'Mère 538-5233

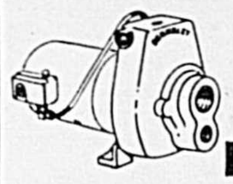
C'EST PAYANT D'ANNONCER DANS L'ÉCHO DU ST-MAURICE

NETTOYAGE de TAPIS

Lavage de Vitres
planchers, plafonds et murs
Yvon BOND 537-6105 ou 537-0375

TEL.: 537-8622
després équipement enr.

VENTE - SERVICE
REPARATION
TONDEUSES A GAZON - HORS BORDS - MOTO-NEIGE
SOUFFLEUSES A NEIGE - ETC.
1795, 3E AVENUE, COIN 118E
SHAWINIGAN-SUD

Service et Pièces sur toutes marques

POMPE A EAU
FILTREUR à PISCINE
(location de poids pour planter votre pointe)
LAUNIER Ltée 5825, BOUL. ROYAL
TÉL. 375-7771 TROIS-RIVIÈRES-OUEST (Voisin du pont)

LUCIEN LAURENDEAU
Entrepreneur Shawinigan-Sud, Qué.
* Plomberie * Chauffage * Couverture
* Brûleur à l'huile
475, 114e rue Tél: 537-6691 537-6712

atelier günter inc.

assortiment complet de pantalons, d'habits, de paletots, tout fait et fait sur mesure, de fabrication à la main
604, 4e rue, Shawinigan
atelier (819) 537-0123



TEL. 539-2513
Résidence 539-4727
ÉMILIEN MOREAU, prop.
MOBILIER DE SALON
FAUTEUILS de tout genre
Moins d'administration
Prix sans compétition
4302, DES HÊTRES SHAWINIGAN-EST, QUÉ.

VERRES DE CONTACT
Dr MARC GELINAS, O.D.
"Centre Dobel" 2460, St-Marc, App. 4 Shawinigan
SPECIALISTE EN VISION
OPTOMETRISTE EXAMEN DE LA VUE
Tel. 539-3854

Une pelouse bien nourrie...


et exempte de mauvaises herbes
L'engrais et herbicide CIL: les jardiniers l'adorent
CIL Produits pour pelouses et jardins
ROMEO GÉLINAS inc.
2353, St-Marc Shawinigan Tél.: 539-3711
FABRICANT des moulées SHUR-GAIN - Semence - Grains - Engrais, etc.

Mise au point

A propos de la fusion de "L'Echo du St-Maurice et du Journal du Cap"

Nous sommes très heureux des commentaires à l'égard de la fusion des deux hebdomadaires, l'Echo du St-Maurice et du Journal du Cap. Cependant, nous tenons à bien expliquer les faits suivants: Il s'agit purement d'une fusion d'administration et de production. Les deux journaux en question continueront à être publiés séparément comme dans le passé. Les lecteurs du Cap-de-la-Madeleine et du comté de Champlain continueront de recevoir comme par le passé le Journal du Cap et ceux de la région de Shawinigan et Grand'Mère, l'Echo du St-Maurice. Il n'est nullement question de ne publier qu'un seul journal. Cette fusion permettra d'offrir à nos lecteurs une rédaction encore plus intéressante, une présentation visuelle plus moderne et un service professionnel plus efficace à nos annonceurs. Nos bureaux de Shawinigan et du Cap-de-la-Madeleine continueront à fonctionner respectivement dans chacun de leur milieu.

Claude Bérubé,
Président
Publi-Hebdos Inc.



Que fera-t-on de notre "PARTHÉNON" septuagénaire, qui a l'âge municipal de Shawinigan ?

par José CADEN

SHAWINIGAN – Préoccupé d'administrer et de gérer strictement sa production et distribution d'électricité, L'Hydro-Québec, à Shawinigan principalement, s'est débarrassé de plusieurs propriétés et entreprises: exemple l'Auberge Cascade, restaurant et hôtellerie.

En se repliant pour certains services à Trois-Rivières, elle n'avait plus besoin des bâtisses importantes situées sur la rue Cascade, au bout de l'Institut de Technologie. Nous venons d'apprendre que ces bureaux ont été acquis par MM. Jacques et Jean-Guy ST-ONGE, dessinateurs en architecture, et André PELLERIN, décorateur ensemblier, qui travaillent tous les trois au bureau de l'architecte Claude Bolduc dans l'édifice Cascade, 5ème rue.

Tous les trois, sous le nom de la Compagnie PELSTON, projettent de rénover complètement, intérieur et extérieur, la principale bâtisse qui mesure 3,000 pieds de superficie par plancher, dont le sous-sol, le rez-de-chaussée et deux étages, afin d'y aménager des bureaux.

Reste le curieux bâtiment de l'angle, le "temple grec" aux deux frontons néo-classique à colonnes, qui est en excellent état, mesurant à lui seul 1,500 pieds de superficie à deux étages intérieurs.

Ainsi que notre ami Arthur McNicoll nous l'apprendra ci-dessous, il s'agit là des toutes premières bâtisses de L'An I de Shawinigan, en 1901; tout ce bloc de bâtiments constitue bien, avec une partie de l'Auberge Cascade, les "monuments historiques" de Shawinigan; le "temple grec" en particulier (nous l'avons appelé notre "Parthénon" au bas de notre "Acropole", la Colline St-Pierre) mériterait sûrement d'être conservé.

Or nous avons appris également que, si nos trois jeunes propriétaires de PELSTON n'hésiteront pas à faire les dépenses nécessaires pour rajeunir complètement le bâtiment de trois étages, ils se demandent vraiment à quoi pourrait bien servir leur... "Parthénon"

Est à dire que nous pourrions voir, un jour ou l'autre, ce curieux monument, témoin de notre naissance urbaine et municipale, disparaitre pour faire place, par exemple, à une cour de stationnement précieuse en ces parages?...

J'alerte ici notre Conseil de Ville, notre Chambre de Commerce et nos autres Associations de Shawinigan: sauvons notre "Parthénon" et utilisons-le intelligemment.

Le rapport PLURAM, dont nous parlions voici une quinzaine de jours, ne mentionnait-il pas un "CERTAIN MUSÉE de l'Artisanat et de la Technologie", où pourraient aussi figurer des "pièces" authentiques des origines de notre Ville de l'Electricité?

Est-ce que ce bâtiment, en excellent état, ne pourrait pas servir à abriter ce musée?... Lui-même, avec son style original et sa valeur historique, constituant, en fait, la principale et première "relique" de ce Musée shawiniganais?...

J'aimerais ici ne pas parler dans le vide, en souhaitant que le conseiller municipal du Quartier prenne énergiquement cette affaire en mains, la plante devant ses collègues de l'Hôtel de Ville et entreprenne immédiatement les démarches nécessaires pour sauvegarder ce "Parthénon" de notre Vallée du St-Maurice. Nous ne regorgeons pas de monuments ni de curiosités architecturales; préservons au moins les très rares qui nous restent. Je suis persuadé que MM. St-Onge et Pellerin se prêteraient à tous les arrangements possibles; car eux aussi, et principalement de par leurs professions, savent ce que vaut historiquement ce monument et ils verraient d'un très bon oeil cette idée de "musée" que je leur ai soumise, d'autant que le plancher de l'étage pourrait parfaitement s'ouvrir dans un puits central, pour former une mezzanine qui doublerait la superficie d'exposition des murs, outre la galerie quadrangulaire.

Ceci dit, voici les notes mon ami archiviste et collègue de la "Petite Histoire" de Shawinigan, Arthur McNicoll.

En 1901 quand M. Burrill y construisit ce coin Station-Cascade, il donnait un élan à sa ville. En effet, en plus d'y loger son commerce, les bureaux de la Shawinigan Water et Power, des locaux pour des professionnels, il y amena la Banque de Québec. Cette dernière, pendant plus de 18 ans occupa la bâtisse du coin, mieux connue sous le nom de la Commission des Liqueurs.

En 1919, la Banque de Québec, devenue Banque Royale, en plus d'une somme fabuleuse de $19.000, échangea sa propriété avec MM. Alexandre Bureau et Albert Panneton, les deux beaux-frères qui tenaient une épicerie sur la 5e rue, sous le nom de Panneton & Bureau. La cinquième rue devenant le centre des affaires, les hommes de la finance s'installèrent au flanc de l'ex-bureau de Poste; depuis, c'est la banque prospère que l'on connait, complètement rénovée voici sept ou huit ans.

Sur la rue Cascade, qui ne s'est pas rendu voir M. Henri DESSAULES qui, pendant près de 20 ans, régna à la Commission Scolaire et à l'Hôtel de Ville? Ce type charmant, au sourire instantané, était l'agent de la Shawinigan, et la plupart des terrains de la Compagnie ont changé de mains dans son bureau de la rue Cascade... Puis il y eut M. Ulric COURTEAU qui prit la relève, sans oublier MM. Paul LEFEBVRE, Cyrille BEAUCHEMIN, Arthur LEBLANC, Arthur COURTEAU, Ernest COURTOIS, Dr ROBERTS, Paul TELMOSSE, etc.

En 1921 M. Alexandre BREAU, devenait gérant de la Commission des Liqueurs et louait son local au Gouvernement. Il devait y présider pendant 23 ans. En 1944, Shawinigan avait acheté la propriété du coin de M. Bureau pour pouvoir agrandir l'Ecole Technique...

Si l'on retourne en arrière, on verra qu'au début le Canadien National y avait sa gare là où se trouve aujourd'hui; le Vendôme était un hôtel de choix qui accommodait es visiteurs Robert Bourassa Inc. et les ingénieurs venus construire la ville. Avec la venue de la Belgo, de l'Aluminium, sans oublier la centrale de la SW&P, la rue Cascade devint un coin florissant. Tout de même, pour cela il avait fallu le premier l'investissement d'un homme d'affaires qui avait confiance en l'avenir de Shawinigan, Vivian BURRIL, premier maire de Shawinigan.

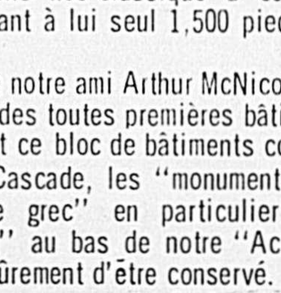
Pour vous ?...



BIEN SÛR !...

atelier Günter inc.

604, 4e RUE SHAWINIGAN 537-0123



PENSEZ aux autres!

Attention aux câbles téléphoniques enfouis!

Appelez le service des Réparations *avant* d'entreprendre *toute* excavation. Nous vous dirons—rapidement et sans frais—s'il y a un câble téléphonique sous le terrain où vous voulez creuser.

Bell Canada

Édifiée et dirigée par des Canadiens et appartenant à des Canadiens

Ménage Neuf à Vendre 1971

Ayant servi pour l'Exposition maison modèle

Comprenant réfrigérateur 15 p.c. 2 portes zéro-zone, poële 30 pouces automatique de luxe 1971, mobilier de cuisine oval 1971, 5 morceaux, 1 plat à fruits; 1 mobilier de salon, 2 morceaux, air foam, réversible 1 table de centre, 1 table de coin, 1 lampe sur pied, 1 lampe de table, 1 mobilier de chambre, 3 morceaux bureau triple 72 pouces, set de lampes de bureau.

Entreposage gratuit
Aucun comptant,

Tél. 536-2190

LE TOUT LAISSÉ POUR

$995.00

ÉDITORIAL



par José CADEN

Un VISAGE à créer tout de suite : sourire et radicale propreté

–Les augmentations des députés à Ottawa?... Vous ne me "poignerez" pas avec ça; si c'est un mauvais député, c'est trop cher; s'il s'agit d'un bon député, ce n'est pas trop payer ses services... Quant à moi, je n'aurai pas de peine, hors de la politique, à gagner un plus haut salaire que celui qui m'est accordé!...

Ce fut là, sur un ton très détendu, la réponse du ministre et député Jean Chrétien à une question "extra viam" d'un journaliste de la radio de Trois-Rivières, au cours de la demi-heure de conférence de presse, qui nous apprit, entre autres, l'emplacement des portes d'accès au Parc National de la Mauricie, au poste CKTM-TV de Mont-Carmel, vendredi après-midi 30 avril.

Le lendemain soir, à l'Auberge Cascade, où il était fêté au titre de "l'Homme de l'Année" de la Chambre de Commerce de Shawinigan, Me Chrétien parla avec le même accent de franchise et de spontanéité: –Quand vient le temps des élections, qu'on fasse valoir ses idées et qu'on se bagarre, très bien; mais dans l'intervalle visons plutôt à nous atteler ensemble à de mêmes tâches, collectivement comme entité francophone; à agir et à parler positivement, ainsi qu'on l'a démontré pour obtenir ce Parc National en unissant toutes nos forces et revendications... Au lieu de céder à nos jalousies traditionnelles, de nous enfermer dans des rancunes politiques, pourquoi, encore une fois, ne pas travailler ensemble à de mêmes objectifs, ainsi que nous l'avons fait pour relancer la Transquébecoise, qui a elle-même entrainé la remise en chantier de l'autoroute 40 à Berthier... Chose curieuse, dans les autres Provinces, nous les ministres fédéraux du Québec, sommes souvent accusés de "French Power", alors qu'ici nous sommes généralement loin de passer pour des héros!... Etc, etc...

◆◆◆◆

Me Chrétien eut particulièrement raison d'insister sur un point de conscience et d'exigence collectives auxquelles toute notre population devrait être très éveillée dès maintenant, relativement à ce Parc National en Mauricie.

A n'en pas douter, les services fédéraux ne ménageront rien pour faire de ce territoire exceptionnel un paradis de la nature québecoise, un Parc original aussi par ses caractéristiques canadiennes-françaises; ce seul aspect de "francité" ne le met-il pas déjà à part en lui conférant un attrait supplémentaire parmi la chaîne des Parcs Nationaux sur tout le continent nord-américain?

Par ailleurs, espérons-le, les entreprises hôtelières et commerciales ne commettront pas la sottise de sous-estimer cette exploitation intelligente de tout le folklore et trésor d'intime histoire qui s'attache à trois siècles de ce qui fut et s'appela la Nouvelle-France.

Cela ne suffira pourtant pas encore pour constituer de notre Mauricie un rendez-vous d'élection, d'une irrésistible attirance pour nos visiteurs. Le Parc National, le charme du Parc National, ne se limitera pas à l'enceinte exacte de son territoire, ni aux installations modernes qu'un commerce, honnête et intelligent, encore une fois, saura ériger, dans ses proches alentours; ce sera tout notre peuple lui-même de nos Comtés limitrophes, la cordialité et la politesse que nos hôtes obtiendront de chacun et chacune de nous; ce sera, ce devrait être aussi, la résolution collective, l'espèce de passion unanime, allant même jusqu'à la rage de ne pas tolérer de négligence à nos côtés, cette contagieuse ambition d'apparaitre pour tous ceux qui séjourneront parmi nous, comme une nation de bon goût, ennemie de la saleté, coquette même jusqu'au moindre détail de ses maisons, de ses pelouses, de ses bâtiments de ferme, etc, etc...

D'où, et sans tarder, les règlements très rigoureux que devraient adopter, et faire respecter plus encore, nos Conseils de Ville et de Village pour interdire ABSOLUMENT tous les dépotoirs, tas d'immondices, cours à déchets, visibles des routes et des sentiers. A l'école également, ce devrait devenir le slogan dès le plus bas-âge, la leçon à inculquer au point d'en devenir une hantise, comme un geste de seconde nature: "La Mauricie, l'Helvétie, la minutie, l'asepsie... du Québec et du Canada!" où l'on ne trouverait plus la moindre boîte de conserve et surtout le moindre morceau de squelette d'automobile rouillant dans un fossé.

Ici, nous ne pourrons jamais, comme en Hollande par exemple, rêver de jardins fleuris, et même de peintures toujours vives pour nos volets de fenêtres, à cause de nos rudes climats et de nos trop courtes journées et semaines de soleil. Quelle fierté de nous-mêmes et quel bel éloge collectif néanmoins si tous nos hôtes et touristes, au bout de tous leurs émerveillements, pouvaient conclure ceci, et le diffuser spontanément chez eux partout au Canada et aux Etats-Unis: –Les Québecois de la Mauricie ne sont peut-être pas les plus riches de notre Amérique du Nord, mais notre visite au Parc National du Canada-français nous a révélé leur goût des belles choses et leur amour de la propreté!

◆◆◆◆

–C'est bien enfler le ton pour pas grand'chose! penseront probablement certains de mes lecteurs... Jean Chrétien, qui est certainement aujourd'hui l'un des plus gros dévoreurs de milles en avion et grand voyageur du monde, est bien placé pourtant pour nous demander, dès maintenant, de nous préparer, par notre mentalité, par notre comportement, à accueillir, à la canadienne-française, les visiteurs du Parc National, en même temps que les travaux d'aménagement vont démarrer pour se développer sans arrêt, durant cinq ans, jusqu'aux réalisations définitives... On dit bien: –Les Allemands sont disciplinés, les Japonais sont travailleurs, les Suisses sont ingénieux, les Tchécoslovaques sont artistes, etc; pourquoi ne dirait-on pas que les gens de la Mauricie sont hospitaliers et d'une gentillesse extrême?... Qu'ils ne sont pas des malpropres et des souillons surtout !

...Dernière réflexion au sujet de cette soirée de l'Homme de l'Année à Shawinigan: le maire Landry de Shawinigan-Sud évoqua délicatement le souvenir de Willie Chrétien, le père de Jean, de ses cinq autres frères et trois seurs, d'une splendide famille dont il peut tirer une légitime fierté: le ministre Jean Chrétien, l'Homme de l'Année; Willie Chrétien "le Père de la Chrétienté", suivant la plaisante expression d'Albert Landry.

Quelqu'un émit aussi l'idée qu'il serait peut-être bon de songer à élire la "Femme de l'Année"; on trouverait sûrement plusieurs mères de familles exemplaires, discrètes et talentueuses, pour mériter cette distinction.

D'autant qu'après un Jean-Paul Gignac, un général Jean Allard et un Jean Chrétien, ce seront peut-être les "célébrités" masculines, de très grand poids, qui nous feront défaut! me souffle je ne sais quel "haissable" esprit malin !

SEMAINE DE LA SÉCURITÉ DE L'ENFANT

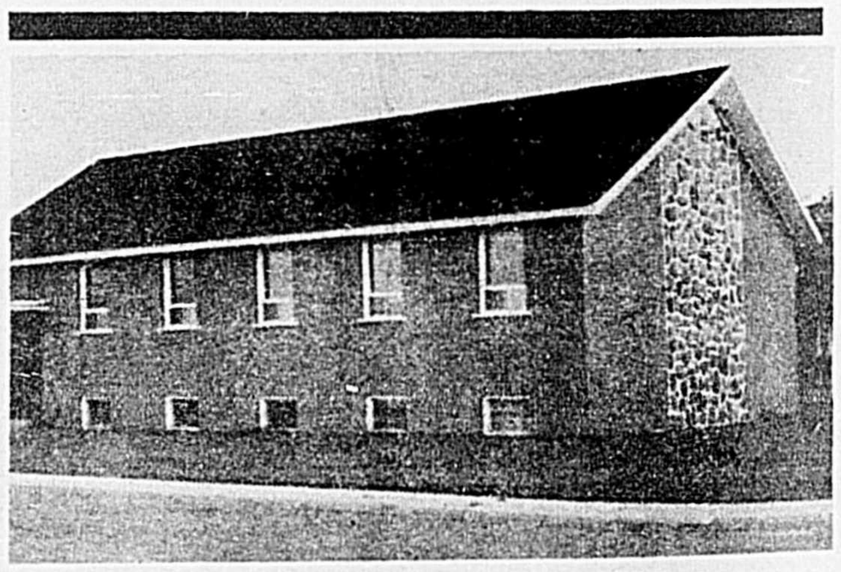


PROTÉGEZ-LES !

CONSEIL CANADIEN DE LA SÉCURITÉ



"ETUDIANT DE L'ANNEE A LA POLYVALENTE VAL-MAURICIE". Samedi soir 8 mai, au Centre Culturel de Shawinigan Jean-Guy DUPONT était proclamé l'étudiant de l'année à la Polyvalente Val-Mauricie. Cet nonneur lui échoit pour sa personnalité, son dévouement et sa participation aux nombreuses activités de la Poly. Bravo Jean-Guy. De gauche à droite, sur cette photo, MM. Robert RAYMOND (principal de la Poly), Jean-Guy DUPONT (étudiant de l'année) Gérard BERARD (animateur culturel à la Poly).



Pour la première fois, dans l'existence de la ville de Shawinigan-Sud, une Eglise Evangélique Baptiste ouvrira officiellement ses portes. Cette dédicace de la chapelle, aura lieu samedi prochain 15 mai, à 14 heures. Le public est cordialement invité à y assister. La chapelle se trouve à 705, 125e rue à Shawinigan-Sud.

L'ECHO du St-Maurice

Publié par
L'ECHO DU ST-MAURICE INC.
Lucien GUERTIN, président
José CADEN, vice-président-secrétaire
Yvette BOISVERT, trésorière

Rédacteur en chef: José CADEN
Publicité: Lucien GUERTIN
Administration:
794, 5e rue – Ch. 128 – SHAWINIGAN
Tél: 537-9736

Courrier de la deuxième classe
Enregistrement No 0970
Dépôt légal – Bibliothèque nationale de Québec

Pour la région (non desservie par camelots)..... $5.00
Pour le reste du Canada..... 5.00
Pour les Etats-Unis..... 6.00

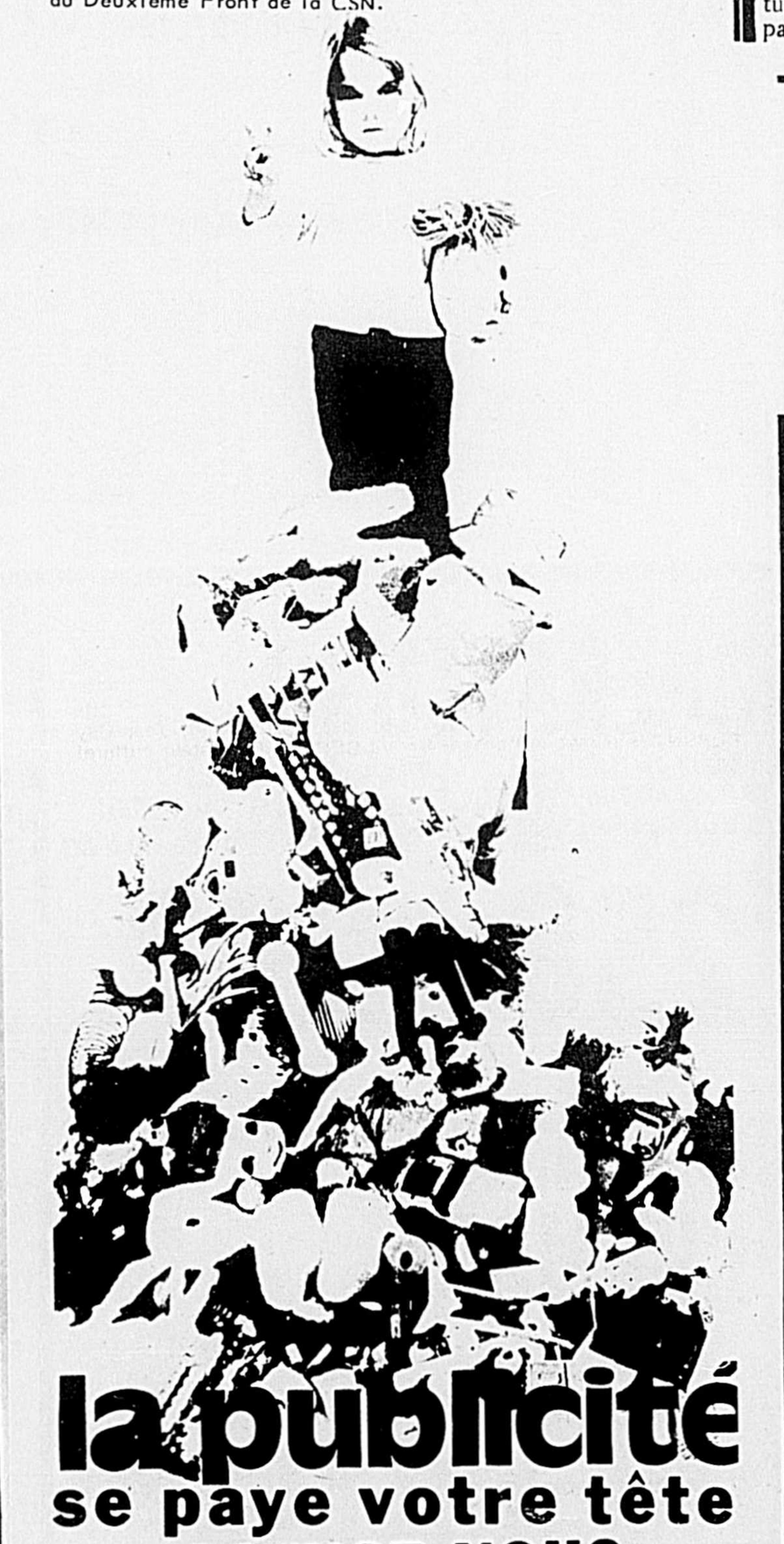
Composition et Montage: L'Echo du St-Maurice
Membre de l'Association des journaux hebdomadaires de langue Française du Canada.

La Voix du Travailleur

La tristesse que l'on peut découvrir dans le regard de cette petite fille veut montrer à quel point les enfants sont victimes à la fois d'une publicité malsaine et de la mauvaise qualité de fabrication de ces jouets, tant annoncés à la télévision.

L'affiche corrige le slogan récent du Publicity Club qui disait: "La publicité, c'est la liberté, servez-vous de votre tête" *en lui*, opposant son propre slogan: LA PUBLICITÉ SE PAYE VOTRE TÊTE, SERVEZ-VOUS DE VOTRE LIBERTE."

La semaine prochaine, nous poursuivrons l'analyse de cette société de consommation qui pose un défi gigantesque au Deuxième Front de la CSN.



Lundi 3 et mardi 4 mai se tenait, à St-Alex Lodge, des sessions d'étude intensive pour des travailleurs de la Gulf Oil (Shawinigan Chemicals). Au cours de ces études, des sujets très importants furent abordés, par exemple "Le fardeau des tâches, l'ergonomie et physiologie du travail". La deuxième journée fut consacrée aux relations humaines "Motivation, communication et résistance aux changements". Conscients des transformations et de l'évolution extrêmement rapide que connaît le monde du travail, les syndiqués veulent adapter leur action en conséquence. Une nouvelle pensée syndicale doit se développer; cette question a été longuement débattue et a suscité beaucoup d'intérêt chez les participants. Le rôle du syndicalisme a été étudié celui-ci demeure, bien sûr, de défendre les droits fondamentaux des travailleurs ainsi que de travailler à la promotion de leurs intérêts économiques et sociaux, mais les moyens utilisés pour atteindre ces buts peuvent être différents aujourd'hui de ceux d'hier. Les participants ont encouragé leurs officiers à poursuivre de telles journées d'étude.

Voici la liste des participants. Exécutif: Guy Thibaudeau, Victor Juneau, Robert Veillette, Edgar Bergeron, J.P. Désaulniers, Gilles Renaud, Claude Moreau et André Lebordais. Militants: Lucien Désilet, Maurice Fafard, J.G. Dupont, Raymond Roy, 'Eddy Marchand, Germain Vincent, André Bégin, J.P. Désilet, Réginald Normandin, Fernand Buisson, P.P. Brodeur, Rosaire Désilet et Jean-Louis Racine.

Andrée HAMEL

ÉCHOS de Shawinigan-Sud

par Denis PAQUIN



A la Régionale, en ce moment, sévit une crise au sujet des animateurs. Dernièrement, l'on apprenait que le gouvernement avait décidé ne plus réengager *les animateurs de la Régionale*; donc, qu'à partir de juin, on se passerait des services des animateurs sportifs et des animateurs culturels; on les remplacerait par des professeurs non-qualifiés qui se relaieraient a ces fonctions. Bel à-côté pour les professeurs! Bien entendu, à cette décision du gouvernement, ont réagi non seulement les animateurs *eux-mêmes*, mais aussi les étudiants, et les parents qui ont fait bloc derrière leurs animateurs. Les porte-paroles des étudiants nous ont rappelé le rôle important, voire même essentiel, que rendait les animateurs auprès de cette masse étudiante sans forme et sans visage. Sans eux, ce serait l'usine de numéros et de chiffres que l'on redoutait tant à l'ouverture des Polyvalentes. Les relations humaines au niveau scolaire sont primordiales. L'adolescent, à cette période cruciale de son développement affectif, a autant besoin de l'aide des éducateurs pour développer son intelligence que pour développer son corps; il a autant besoin des animateurs pour le développement de son affectivité, de son caractère, de sa personnalité. Il est temps que le gouvernement comprenne ces choses, sinon, ce seront encore ces "naïfs étudiants" qui en subiront les conséquences, tout cela pour une question d'administration

Au Conseil de Ville de Shawinigan-Sud, le conseiller LECLAIR a été nommé maire suppléant pour les trois prochains mois; M. Gérard GRENIER, représentant du Conseil au sein de la Commission des Loisirs de la ville de Shawinigan-Sud... Une pétition, signée par une trentaine de commerçants de la 5ème Avenue à Shawinigan-Sud, fait état d'une demande pour enlever les parcomètres et les remplacer par un stationnement permis de 60 minutes; le Conseil étudie présentement cette requête et ses implications... Dans le domaine du sport, les Apollos de la ligue Senior de baseball commencent leur saison qui promet d'être fort intéressante... La prochaine assemblée du Conseil de Ville aura lieu lundi le 17 mai à 20 h. 30.

MICHELIN S'EN VIENT

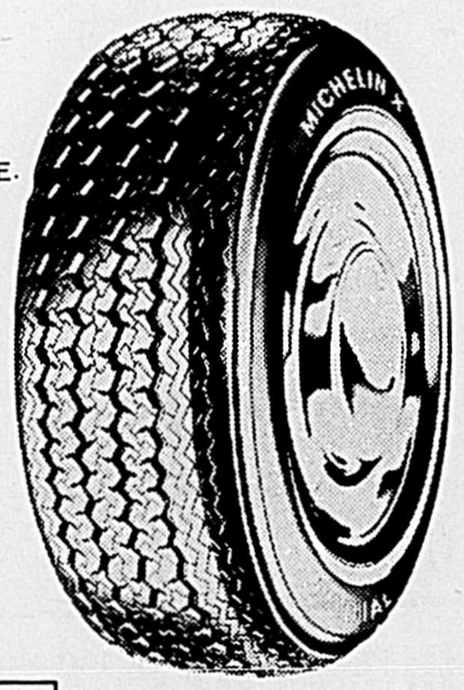


Nouveau dépositaire Michelin:

VANASSE AUTO TIRE INC.

TELEPHONE: 539-2213
TELEPHONE: 375-4949

3632, DES HETRES / SHAWINIGAN, QUE.
2400, BELLEFEUILLE / TROIS-RIVIERES, QUE.



Vous cherchez où vous procurer les fameux pneus Michelin X, les pneus pas ordinaires? Ne cherchez plus. Votre nouveau dépositaire tient tout un assortiment à votre disposition! Allez-y dès aujourd'hui. Le personnel compétent et courtois s'empressera de bien vous conseiller et vous servir. Vous qui cherchez la sécurité, vous roulerez bientôt, nous en sommes sûrs, sur le fameux pneu radial Michelin X avec ceinture de câbles d'acier.

MICHELIN

No. 7101F

RETOUR EXPO-VENTE JEUDI-VENDREDI-SAMEDI

LOT DE MARCHANDISE VENANT DE L'ARENA LÉGÈREMENT ENDOMMAGÉE PAR LE TRANSPORT

3 MOIS
SANS INTÉRÊT

AUCUN COMPTANT
EXIGÉ

PLAN BUDGÉTAIRE À UN TAUX MINIME
PLAN 'MISE DE CÔTÉ'
PREMIER PAIEMENT EN MARS

452 - 4e RUE
SHAWINIGAN

Nap. BOISVERT

SAIT FAIRE

TÉLÉPHONE
537-7207

TV COULEUR

13 POUCES
EXTRA SPECIAL
$295.

22 POUCES AVEC UHF
CABINET FINI NOYER
POUR AUSSI PEU QUE
$489.

TV NOIR et BLANC

12 POUCES
PRIX
RETOUR EXPO
$97.

PORTATIVE 19 POUCES
AVEC UHF
AUSSI PEU QUE
$148.

Lampe chaines	$9.88
Lampe poteau	$19.88
Lampe division 24 po.	$29.88
ENSEMBLE DE lampes TABLE ET PLANCHER	$49.88 le set

RÉFRIGÉRATEURS

10 PIEDS CUBES MANUEL	13 P.C. AUTOMATIQUE 2 PORTES Rég. $325.	16 PI.CU. AUTOMATIQUE 2 PORTES, REG. $379.
$188	$258.	$297.

MOBILIER DE CHAMBRE

MODERNE 3 MCX
LIT 39-48-54" → $88

COLONIAL 3 MCX
LIT 39-48-54" → $138

ESPAGNOL 3 MCX
MODELE AVEC PORTE
PRIX REG. $434.
PRIX RETOUR-EXPO → $339

STÉRÉOS

AM – FM CABINET FINI NOYER

$75 $125
$198 $248

TAPIS - TAPIS

OZITE AVEC RUBBER COULEUR
GOLD – ROUGE – VERT
TURQUOISE – AVOCADO – RUST
→ $3.88 LA VERGE

DUPONT NYLON COULEUR
GOLD – VERT – ORANGE
TURQUOISE
→ $4.25 LA VERGE

LOT DE COUPONS
9 X 12 Nylon DuPont
CHOIX DE COULEUR
→ $48.

MATELAS - MATELAS

Légèrement salis et découplés 30, 36, 39, 48, 54 pouces

$19.88 $24.88
$35. $39.88
$49.88 $59.

AUSSI DISPONIBLE BASE MÊME GRANDEUR MÊME PRIX

LINGERIE

DRAPERIE TOUTE CONFECTIONNÉE
CROCHETS COMPRIS
REG. $20.
$9.98

RIDEAU DE CUISINE
PRIX A PARTIR DE
98¢ la verge

TOILES DE CHASSIS
CHOIX DE QUALITE ET GRANDEUR
PRIX SURPRISE ? ?

MOBILIER DE CUISINE

STYLE COLONIAL
5 morceaux
REG. $189.
SPECIAL
$138.

MOBILIER CHROME
5 morceaux
PRIX A PARTIR DE
$49.

LAMPES - CENDRIERS
PEINTURES
A SEULEMENT $4.88

L'ex-commissaire Roch LACROIX commente les élections du 7 juin

Je me fais l'interprète d'un bon nombre de citoyens sérieux de Shawinigan-Sud au sujet des prochaines élections à la Commission Scolaire Val-Mauricie, comprenant les territoires de Shawinigan-Sud et Mont-Carmel. Plusieurs d'entre vous savent qu'actuellement le bill 27 a subi sa première lecture en Chambre; ce projet de loi prévoit, dans le moment, que tous les commissaires devront se présenter aux élections en juillet 1972. A titre d'ancien commissaire et ayant suivi au moins 50% des réunions publiques à Val-Mauricie, je vous pose la question à vous aussi, les 5,000 électeurs de Shawinigan-Sud et 1,900 électeurs de Mont-Carmel. Si vous ignorez le coût d'une élection à Val-Mauricie, cela varie entre $1,000 et $1,200... Imaginez-vous qu'un contribuable, qui a l'intention de se présenter le 7 juin prochain, automatiquement reviendra devant le peuple en juillet 1972, si le tirage au sort le désignait, il aurait encore à répéter le même geste en 1973.

Qui avons-nous à la table de la Commission Scolaire pour nous représenter en juin 1971, à part ceux qui doivent subir les élections? Quatre commissaires, dont deux viennent tout juste d'accomplir leur première année, MM. Béland et Lamothe. Un qui siège depuis deux ans, M. Tremblay; et un autre qui a plus de deux ans d'expérience, M. Landry. Le terme de M. Laurence Vallée vient de se terminer, car il a eu la gentillesse de se désister du tirage au sort de ne plus se présenter aux élections. M. Bruno Sigmen, que le tirage au sort n'a pas favorisé, devra subir l'élection; pour Mme Germaine Aubin, son terme finissait cette année. M. Vallée a accompli du bon travail depuis qu'il siège à Shawinigan-Sud; M. Sigmen commissaire et président de la Régionale a abattu beaucoup de besogne depuis quatre ans. Mme Aubin siège depuis six ans et s'est dévouée tous les jours sans compter pour le bien des enfants.

Pourquoi ne pas devancer le ministère de l'Education en n'apportant pas d'opposition à ces trois commissaires qui ont servi magnifiquement la population? Pourquoi, nous les contribuables, nous priver de leurs services pour cette période d'un an? Qui fixera pour nous les modalités de fusion avec le secteur ouest, St-Barnabé, St-Paulin, Charette, St-Elie, St-Alexis des Monts, qui ont des représentants très expérimentés. Citoyens de Shawinigan-Sud et de Mont-Carmel laissons savoir à ceux qui ne voient pas le problème sous le même angle, de revenir sur leur position au moins pour cette année. Donc le 7 juin il sera trop tard, réveillons-nous auparavant pour le plus grand bien de nous tous.

Roch Lacroix, ex-Commissaire,
1485, 123ème rue,
Shawinigan-Sud.

ATTENTION

nouveau Coiffeur à Shawinigan

12 années D'EXPÉRIENCE



M. Léonce MOREAU

A cette occasion
Modeling Spécial
de la Collection Leonce
rég. $15.
SPÉCIAL $10.

SALON RENÉE

2146 Ave St-Marc Shawinigan

Tél. 537-7742

NÉCROLOGE

A SHAWINIGAN-SUD, lundi 19 avril, Mme Vve Ernest DESAULNIERS, née Alda DESAULNIERS, de la 14e Avenue. A l'âge de 74 ans. Obsèques à St-Andre, jeudi 22.

A GRAND'MERE, lundi 19 avril, Mme Vve ADEM MELANCON, née Edouardina GELINAS, de la 7e Ave. A l'âge de 78 ans. Obsèques à St-Paul, jeudi 22.

A SAINT-TITE, mardi 20 avril, Spérat LAFONTAINE, époux de feue Gabrielle PERIGNY, de la rue Délisle. A l'âge de 72 ans. Obsèques, vendredi 23.

A GIFFARD, mardi 20 avril, Michel GAMACHE, épouse de Lise GAGNON, de la rue Turbide. A l'âge de 25 ans. Obsèques, vendredi 23, et inhumation à St-Tite.

A ST-JOSEPH-de-Mékinac, mardi 20 avril, Mme Vve Hormidas BOISVERT, née Maria BOISVERT. A l'âge de 86 ans. Obsèques, vendredi 23.

A SHAWINIGAN-SUD, mercredi 21 avril, Mme Paul VILLENEUVE, née Solange TREPANIER, de la 115e rue. A l'âge de 52 ans. Obsèques à Ste-Jeanne d'Arc, samedi 24.

A GRAND'MERE, mercredi 21 avril, Mme Vve Alphonse HUARD, née Alvida DUBE, de la 5e Ave. A l'âge de 78 ans. Obsèques à St-Jean-Baptiste, vendredi 23.

A GRAND'MERE, jeudi 22 avril, Wilbrem LAFRENIERE, époux de Diana RICARD, de la 13e rue. A l'âge de 73 ans. Obsèques à St-Jean-Baptiste, lundi 26.

A SHAWINIGAN, jeudi 22 avril, Gérard HOUDE, époux d'Emilienne MARTEL, de l'Avenue La Salle. A l'âge de 61 ans. Obsèques à l'Assomption, lundi 26.

A SHAWINIGAN, jeudi 23 avril Thomas GILBERT, époux de feue Anna GILBERT, au Foyer Dehauffe. A l'âge de 83 ans. Obsèques à N.-D. de la Présentation, lundi 26.

A STE-THECLE, vendredi 23 avril, Mme Alouis LAFONTAINE, née Rosée BORDELEAU. A l'âge de 71 ans. Obsèques, lundi 26.

A BEAUHARNOIS, vendredi 23 avril, Mme Vve Albert GIGAIRE, née Etudienne FLAGEOLE. A l'âge de 92 ans. Obsèques à St-Sauveur de Shawinigan-Sud, mardi 27.

A SHAWINIGAN, samedi 24 avril, Mme Elsie BROUARD, de la rue Hemlock. A l'âge de 80 ans. Obsèques à St-Jean l'Evangéliste, mardi 27.

A SHAWINIGAN, samedi 24 avril, Laurent PINARD, époux de Laurette DUPLESSIS, de la 5e Ave. A l'âge de 73 ans. Obsèques à St-Sauveur, mardi 27.

A ST-PAULIN, samedi 24 avril, Benjamin LAVALLEE, époux de feue Donalda BOUCHER. A l'âge de 91 ans. Obsèques, mardi 27,

A SHAWINIGAN, dimanche 25 avril, Victorin BELLEMARE, époux de feue Simone GELINAS, de la rue de la Montagne. A l'âge de 60 ans. Obsèques à St-Charles-Garnier, mercredi 28.

A ST-LEON, dimanche 25 avril, Léo ST-YVES, époux d'Elise DUBE, du Rang St-Charles. A l'âge de 62 ans. (Parents à Shawinigan). Obsèques, mercredi 28.

A ST-TITE, lundi 26 avril, France RHEAULT, époux d'Auréa BUSSIERE, de la rue St-Paul. A l'âge de 70 ans. Obsèques, vendredi 30.

AU CAP-de-la-MADELEINE, mardi 27 avril, Mme Arthur FOURNIER, née Adélaine TREMBLAY, au Foyer Père Frédéric. A l'âge de 90 ans. (Parents à Shawinigan et Hérouxville). Obsèques à Ste-Madeleine, vendredi 30.

A LA BAIE Shawinigan, mardi 27 avril, Ferdinand POUDRIER, époux d'Edmira LACOURSIERE, du Bd Pie XII. A l'âge de 64 ans. Obsèques, vendredi 30.

A LA BAIE Shawinigan, mardi 27 avril, Ferdinand POUDRIER, époux d'Edmira LACOURSIERE, du Bd Pie XII. A l'âge de 64 ans. Obsèques, vendredi 30.

A ST-PAULIN, mercredi 28 avril, Raymond PLANTE, époux de feue Louisette ELLIOTT. A l'âge de 45 ans. Obsèques, samedi 1er mai.

A CHARETTE, mercredi 28 avril, Mme Vve Roger GELINAS, née Aline BOUCHER. A l'âge de 51 ans. Obsèques, samedi 1er mai.

Au CAP-de-la-MADELEINE, jeudi 29 avril, Prudent DESSUREAULT, époux de Maria CLOUTIER, de la rue Desbiens. A l'âge de 80 ans. (Parents à Shawinigan et Grand'Mère). Obsèques au Christ-Roi, samedi 1er mai.

A SHAWINIGAN, vendredi 30 avril, Mme Vve Arthur FERLAND, née Smérelda BOURASSA, de la rue Mance. A l'âge de 85 ans. Obsèques à St-Bernard, lundi 3 mai.

A SHAWINIGAN, vendredi 30 avril, Aimé GELINAS, époux de Laurenza BASTARACHE, de la rue St-Jacques. A l'âge de 44 ans. Obsèques à Ste-Croix, lundi 3 mai.

A SHAWINIGAN, vendredi 30 avril, Mme James GIGNAC, née Jeanne GIGUERE, de la 5ème rue. A l'âge de 75 ans. Obsèques à St-Pierre, mardi 4 mai.

A STE-FLORE, vendredi 30 avril, Réginald PELLERIN, de la rue Principale. A l'âge de 50 ans. Obsèques, lundi 3 mai.

A GRAND'MERE, samedi 1er mai, Camille DESROSIERS, époux de feue Jeanne CARON, de la 8ème Avenue. A l'âge de 82 ans. Obsèques à St-Paul, mardi 4.

A SHAWINIGAN, samedi 1er mai, Mlle Elze RIVARD, de la 3ème rue. Obsèques à St-Bernard, mardi 4.

A SHAWINIGAN, lundi 3 mai, Léo-Paul ROUSSEAU, époux de Hermance DUBOIS. A l'âge de 48 ans. Obsèques à St-Marc, mercredi 5.

A SHAWINIGAN, lundi 3 mai, Mlle Rosa ST-ARNAUD. A l'âge de 86 ans. Obsèques à Ste-Geneviève-de-Batiscan, mercredi 5.

A HEROUXVILLE, lundi 3 mai, Hervé THIFFEAULT, de la rue St-Pierre. A l'âge de 68 ans. Obsèques, jeudi 6.

A GRAND'MERE, mardi 4 mai, Albert DENONCOURT époux d'Antoinette BOURASSA, de la 5ème Avenue. A l'âge de 69 ans. Obsèques à St-Jean-Baptiste, jeudi 6.

A ST-NARCISSE, mardi 4 mai, Odilon ST-ARNAUD, époux de Thérèse ST-ARNAUD. A l'âge de 62 ans. Obsèques, jeudi 6.

A SHAWINIGAN, mercredi 5 mai, Mlle Renée BELLEMARE, fille d'O'Brien Bellemare et Rose JOLY, de la rue de la Station. A l'âge de 23 ans. Obsèques à St-Pierre, samedi 8.

A ST-GEORGES-de-Champlain, mercredi 5 mai, Mme Vve Raoul HEBERT, née Marie-Ange BOURGOUIN. A l'âge de 64 ans. Obsèques à St-Marc de Shawinigan, samedi 8.

A ST-SYLVERE, Conrad VERVILLE. A l'âge de 72 ans. Obsèques, vendredi 7.

A SHAWINIGAN-SUD, mercredi 5 mai, Mlle Antoinette COUTU, de la 119 ème rue. Obsèques à St-Sauveur, samedi 8.

A ST-TITE, mercredi 5 mai, Rosaire ARCAND, époux de feue Stella GOULET, du Haut-du-Lac. A l'âge de 50 ans. Obsèques, samedi 8.

Prochaine Campagne d'Adoption

Nous sommes
des Parents adoptifs,
Pourquoi pas vous?
Joignez vous à nous.
Nous vous attendons.

Dimanche 16 mai 1971 de 14 à 17 heures à Loisirs Ste-Bernadette, Cap-de-la-Madelinee Pavillon Mgr. St-Arnaud, Trois-Rivières. (Parc PIe XII).

Des parents adoptifs attendent votre visite. Témoignage de parents ayant adopté des enfants d'âge différents.

Tout ceci dans un dialogue ouvert aux questions Nous vous attendons en grand nombre à l'un ou l'autre de ces deux endroits.

Bienvenue à tous

C'EST PAYANT D'ANNONCER DANS L'ECHO DU ST-MAURICE

MAGASIN BROOKVILLE

400, 7e Avenue Grand'Mère Tél. 538-8681

"HOT PANTS" Rayés ou fleuris

100% Nylon Opage 7 à 14 ans

Cadeaux (draps, serviettes, etc) pour mariées ou trousseaux

$4.95

N'oubliez pas:
UN ACHAT UNE CHANCE DE GAGNER
EN MARCHANDISE LE MONTANT INSCRIT
SUR VOTRE COUPON DE CAISSE
TIRAGE: VENDREDI 14 MAI à 8h. P.M.

Fiez-vous à votre expérience:
ACHETEZ toujours Mini-Prix Brookville !

MARCHÉS SELECT

R.R. Lafrenière
Inc.
2563, Des Hêtres
SHAWINIGAN

R. Bellemare
303, Tamarac
SHAWINIGAN

J. Gauthier
Inc.
600, 7e Avenue
GRAND'Mère

A. Bordeleau
Inc.
84, St-Gabriel
ST-TITE

QUALITÉ-SERVICE-BAS PRIX

POULETS Cry-o-Vac Maple Leaf 4-5 lbs Cat. A — 39¢ lb

Filet Sole congelé Corvette bte 3 lbs $2.19 — 75¢ lb

Épaule de porc fumée "ROYAL" genre Picnic — 39¢ lb

Sucre Blanc Extra Spécial — 10 lbs 99¢

Eau Minérale Saint-Joseph bout. 28 on. — 3/69¢

Soupes Tomates Aylmer btes 10 on. — 8/$1.

Jus Pommes Allens btes 48 on. — 3/$1.

Pain "Ville Marie" "Christie" — A noter que notre pain pèse 24 on. — 6/$1.

CAFE Instantane Sélect jarre 10 on. — $1.29

Nourriture à chien CHUM 10 btes 15 on. — $1.

Marmelade Good Morning jarre 24 on. — 49¢

Jus d'oranges Sun-up 3½ on. — 4 env./59¢

Cigarettes Carton — rég. $4.69 — King Size $4.79

Tomates fraiches du Mexique Canada no 1 — 59¢ 2 lbs

Melon d'Eau sucre, juteux coupe rouge de Floride — 11¢ lb

Oranges Sunkist G L 163 Valence — 18/79¢

Nous nous réservons le droit de limiter les quantités

NOS PRIX SONT TRÈS COMPÉTITIFS SUR TOUTES NOS MARCHANDISES

JAMBONS DANS LA FESSE

Swift Premium

PORTION du JARRET lb **53c**

PORTION du SOC lb **59c**

COUPES du CENTRE ou tranches lb **89c**

COUPES de POULET FRAIS

CUISSES ENTIERES
POITRINES ENTIERES
lb. **53c**

POITRINES COUPÉES
HAUTS ou BAS de la CUISSES lb. **59c**

SMOKED MEAT emp de 4 pqts 2 oz. **69c**
Dunn's

RÔTI D'AGNEAU

Congelé, importé de la Nouvelle-Zélande

RÔTI DANS L'ÉPAULE **49c** lb

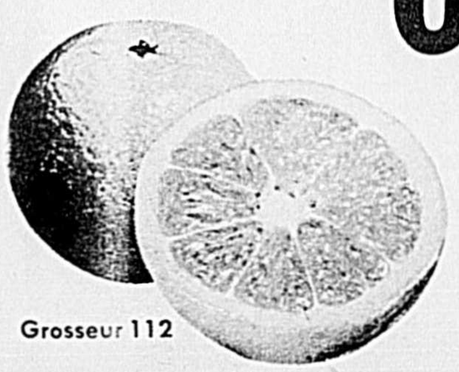
CÔTELETTES DANS L'ÉPAULE **59c** lb

BOEUF de HAUT CÔTE	Frais	lb. 79c
SAUCISSES de PORC	Pur, sans peau, Swift	pqt 1 lb 53c
SAUCISSES FUMÉES	Swift	pqt herm 1 lb 58c
BACON de CÔTE	Tranché, Swift	emp herm 1 lb 59c
SPARE RIBS	De porc, de côté	lb 69c
JAMBON CUIT	Tranché, Maple Leaf	emp herm 6 oz 59c
BOLOGNE	Tranché, Maple Leaf	emp herm 6 oz 29c
FOIE de BOEUF	Tranché, sans peau, Select	lb 52c

FRUITS ET LÉGUMES FRAIS!

ORANGES JAFFA

Sucrées, juteuses, d'Israel ensoleillé



Grosseur 112

douz **69c**

Magasinez chez A&P pour toutes vos **Provisions pour le jardin**

TOURBIERE	ballot 6 pi. cu.	$2.99
	½ ballot 4 pi. cu.	3.49
ENGRAIS 20-10-5 OXFORD PARK	Sac 22 lb	$2.29
7-7-7		$2.49
ROSIERS ASSORTIS, y COMPRIS "ROCKY MOUNTAIN", HYBRID TEAS ET ROSIERS GRIMPANTS	Chaque	$1.49
ARBUSTES Juniper		$5.95
CHOUX Canada No 1, culture de la Floride	lb	16c
OIGNONS POUR CUISSON Jaunes, Canada NO 1, culture du Québec	Sac cello 2 lb	20c
CÉLERI Grosseur 24 Gros pieds Canada NO 1, culture de la Floride	Chaque	36c
POMMES DÉLICIEUSES ROUGES OU DORÉES	5 pour	49c



Produits du canada Aylmer...en primeur

TOMATES AYLMER Canada choix, boite 28 oz
PECHES AYLMER Canada choix, boite 14 oz
} 3/$1.00

POIS et CAROTTES Marque Aylmer 5 Boites 14 oz $1.00

PRUNES Marque Aylmer, Canada de choix 4 Boites 14 oz $1.00





Les légumes congelés de A&P, sont de qualité de fantaisie. C'est inscrit sur la boite. Il y en a pas de meilleurs...à de telles épargnes

BAS CULOTTE UNE GRANDEUR, GLAMALON Paire 99c

PAPIER ENVELOPPE TRANSPARENT Rouleau 150 pi. 18" de largeur 69c

OBSERVEZ LA CUISSON À MÊME LE PAPIER.

SUGGESTION NO. 75

Hambourg

Un peu de sel dans la poêle, sert à réduire les éclaboussures de gras.

PATATES CHIP HOSTESS	pqt 11 oz.	65c
RICE KRISPIES CÉRÉALE	boite 17 oz.	57c
ESSUIE-TOUT VERT, JAUNE, ORANGE OU DÉCORATEUR	emp. jumelé de 2 rouleaux	59c
CORNICHONS RELISH SUCRÉ, SUCRES MÉLANGÉS, WAFER SUCRES	3 jarres 16 oz.	$1.00

CAFÉ INSTANT **A&P** Jarre 10 on. **$1.39**

PRODUITS DE BOULANGERIE!

MACARONS PETITS GATEAUX A LA VANILLE, JANE PARKER	3 pqts de 6	$1.00
PAIN 60% BLÉ ENTIER OU BLÉ CRAQUELÉ TRANCHÉ, JANE PARKER	2 pains 24 oz.	53c
BEIGNES-GÂTEAUX ORDINAIRES, À LA CANNELLE, SUCRÉS, JANE PARKER	pqt de 12	29c
GATEAU AUX FRUITS A L'ANGLAISE, JANE PARKER	Gâteau 1 lb. 9 oz.	43c

Remboursement comptant de 10%

Sur toutes commandes d'épiceries jusqu au montant de $30.00 Remboursement maximum de $3.00 Offre postale du manufacturier! Hatez vous! Cette offre prendra fin de 5 juin 1971 Pour tous details voyez l'etalage Tide et Ivory dans le magasin

TIDE XK EN POUDRE boite format King 5 lb	$1.79
DETERSIF IVORY LIQUIDE bte plastique 32 oz.	97c

Vente votre choix!

POIS A&P CANADA DE CHOIX	boite 10 oz	
MAIS en CRÈME A&P CANADA DE CHOIX	boite 10 oz	
HARICOTS VERTS GENRE FRANÇAIS, MARQUE YORK	boite 10 oz	
LÉGUMES MÉLANGES MARQUE YORK	boite 10 oz	
MAIS de GRAINS	boite 7 oz	
COMPOTE aux POMMES CANADA DE FANTAISIE	boite 10 oz	

6/88c

DÉTERSIF SAIL EN POUDRE, BLEU OU BLANC	Boite 2 lb 10 oz.	69c
CORN FLAKES 4	pqts 10 oz.	$1.00
FRAISES A&P TRANCHÉES, CONGELÉES, CANADA DE FANTAISIE	pqt 15 oz	45c
CREAMER A&P INSTANTANÉ	Jarre 11 oz.	68c
DÉSODORISANT A BILLE (ROLL-ON) EMP. JUMELÉ DE 2 CTNS	Ctns de 2½ oz.	$1.09
FILETS DE PERCHE D'OCÉAN, CONGELÉS, MARQUE A&P	Pqt 16 oz.	49c
LAIT Evaporé A & P 16 on.		2/35c



En spécial cette semaine Grande tarte 8 po. 24 oz. **59c**

EPARGNEZ SUR LES ALIMENTS CONGELES

MAIS de GRAINS A&P Congelé, Canada de fantaisie	Sac poly 2 lb	57c
POIS A&P Congelé, Canada de fantaisie	Sac poly 2 lb	55c
POIS et CAROTTES Marque A&P, congelé	Sac poly 2 lb	53c
LEGUMES MÉLANGES Marque A&P, congelé, Canada de fantaisie	Sac poly 2 lb	57c
HARICOTS VERTS Marque A&P, congelé, genre français	4 pqts 10 oz	89c
PATATES FRITES Marque A&P, coupe régulière ou ondulée	Sac poly 2 lb	49c
PÂTES à la VIANDE Marque Sultana, congelées, boeuf, poulet au dinde	4 pâtés 8 oz	$1.00

A&P s'intéresse . .

Tous les prix dans cette annonce sont garantis jusqu'à samedi, le 15 mai, 1971.

JUSTE UN MOT SUR LA QUALITE de A&P

Nous sommes fiers de notre réputation pour la qualité. N'importe qui peut réduire les prix, lorsque la qualité est moindre. Notre devise chez A &P n'a jamais été d'obtenrr des prix réduits en vendant des aliments inférieurs.

Vous avez à tout temps chez A &P, que du bouvillon de choix, de marque rouge, le meilleur vendu au Canada. Il n'y a pas de comparaison

Nous vous offrons comme toujours du porc, veau et de la volaille d'une qualité première insurpassable. Nos viandess ont préparées d'après vos demandes populaires.

Essayez nos ritis de côtes primes. Nous vous offrons que les quatre premières côtes, la plus belle portion du boeuf. Pour la qualité toujours..magasinez chez A & P.

TOUT et RIEN

Mise au point des "Coeurs Joyeux"

Il est strictement défendu de se servir du nom de Cercle des Coeurs Joyeux pour organiser des voyages. Je regrette que cette chose se soit produite voilà une semaine. Il y a une organisatrice de ce beau et grand mouvement et c'est nulle autre que Mme Donat St-Onge, présidente du Cercle. Donc à l'avenir si par malheur, une personne se sert du nom de notre mouvement pour mousser une publicité, elle pourrait avoir des ennemis. Avis aux intéressés.

Je profite de ces lignes pour rappeler aux membres et non-membres qui voudront bien se joindre à notre Fête des Meres d'en prendre note. Samedi 15, un buffet sera servi à la salle des réunions, salle paroissiale St-Marc entrée Champlain suivi du dévoilement de la Mere de l'Année et d'une soirée inoubliable où chacun se doit d'être présent. Ceux qui, pour une raison quelconque, ne peuvent venir au buffet viennent cependant à la soirée; de très beaux prix seront distribués. A 18 heures samedi, adressez-vous à Mme Raoul Petit ou à n'importe quel membre de l'exécutif.

Mme Donat ST-ONGE

C'EST PAYANT D'ANNONCER DANS L'ECHO DU ST-MAURICE

ENCAN-CHALET au profit des Guides

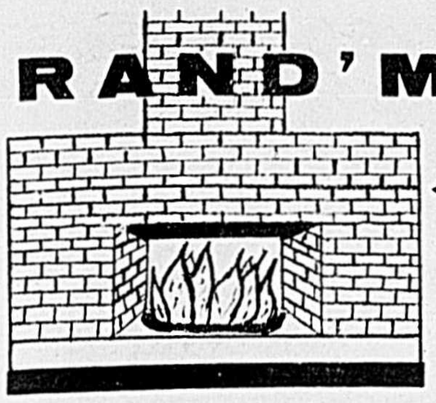
Avec-vous un chalet que vous voulez meubler à bon compte? Cherchez-vous des meubles usagés pour votre maison ou encore des meubles antiques? Eh! bien rendez-vous samedi prochain 15 mai de 10 à 16 h. au local des Guides, 1062 Bd St-Maurice à Shawinigan où se tiendra le grand encan-chalet organisé par le Comité Protecteur des Guides et Jeannettes. Vous pourrez y trouver de tout pour meubler un chalet ou une maison: ameublements de cuisine, de salon, de chambre à coucher, laveuses, poêles, frigidaires, meubles antiques, articles de sport ou pour enfants, etc, etc... En un mot, il y a de tout pour vous dans cet encan. M. Lauréat Martin, encanteur licencié, dirigera la vente de ces effets. Les profits seront versés en entier au mouvement Guide du district de Shawinigan.

Une cantine sera sur les lieux pour permettre aux gens de se restaurer, à peu de frais, tout en encourageant le mouvement Guide. Il y aura également tirage de prix de présence.

Qu'on se le dise. Rendez-vous samedi prochain 15 mai dès 10 hres du matin, au local des Guides de Shawinigan, Bd St-Maurice (non loin de l'Hôtel des Chutes) pour le grand encan-chalet des Guides et Jeannettes de Shawinigan.

ALINE LACOURSIERE

GRAND'MÈRE AU COIN DU FEU



par: BOB FUGÈRE



Innovation à Grand'Mère

La Piscine St-Jean-Baptiste innovera, d'ici quelques semaines, la faveur d'avoir de l'eau chaude dans son bassin. Trois chauffe-eau serviront à réchauffer l'eau de la piscine; ceci pour ouvrir la piscine avant la saison normale et fermer ses portes plus tard à la fin de l'été.

Encore les piscines

La municipalité de Ste-Flore sera fière, d'ici quelques semaines, de posséder, en ses murs, une magnifique piscine qui sera construite par la firme Valmore, le plus bas soumissionnaire.

Semaine de nettoyage

M. le maire Lafontaine a annoncé l'ouverture de la semaine de nettoyage et d'embellissement dans notre Cité. Un appel est lancé à toute la population de profiter de cette semaine pour embellir les maisons et les alentours des parterres.

Les Hot Pants

Vous rappelez-vous, il y a quelques années qu'un ancien Conseiller de la cité proposait un règlement interdisant le port des SHORTS sur la 6e Avenue. Les Policiers avaient même le droit d'avertir les dames de se cacher le galbe de la cuisse. De nos jours les dames portent le HOT PANTS qui est aussi court et joli que les SHORTS d'autrefois. Alors, messieurs, faites une balade à pied sur la 6e Avenue; je vous garantis une montée de pression dans le coeur.

Société St-Jean-Baptiste

M. Henri-Jean Lord, un gars qui a su continuer la tradition de notre Fête Nationale à Grand'Mère, confiait à notre journal que M. Réal BRANCHAUD et M. Marcel BLAIS, présidents conjoints, mettaient sur pied le programme de la St-Jean-Baptiste qui débutera le 19 juin et prendra fin le soir du 24 par un magnifique feu d'artifice. Dans quelques semaines, les gens de la région seront en mesure de constater ce programme qui sera dévoilé dans L'ECHO.

Bal des Débutantes

Sous la présidence d'honneur de M. André Leduc et son épouse, le bal de l'Eveil Féminin a remporté un très grand succès.

Ce bal était rehaussé par la présence d'invités d'honneur: M. le ministre Jean Chrétien, M. le député Prudent Carpentier, M. le maire Jean-Marie Lafontaine, M. Gaston Garceau président de la Commission Scolaire, M. et Mme Jerry Auclair, présidente de l'Eveil Féminin.

Un cocktail fut servi avant la présentation des invités et des débutantes au nombre de six jolis minois.

Les dames, très jolies, comme à l'habitude d'ailleurs, arboraient des coiffures et des ensembles: robe-pantalon, robe longue, robe "Hot Pants", à la grande joie de ces messieurs. Il ne faut pas oublier ceux-ci qui étaient au summum de l'élégance.

La décoration était signée Fleuriste Grand'Mère. La musique, qui complétait le tout, était sous l'habile direction de M. Francis Brisson.

Grand'Mère perd un doyen

M. Camille DESROSIERS, un doyen de notre Cité, père de Gilles Desrosiers commissaire d'école, est parti pour un monde meilleur. M. Camille Desrosiers était le frère du grand écrivain Léo-Paul Desrosiers et le beau-frère de Michelle Le Normand, autre grand écrivain. A la famille éplorée, le Journal L'ECHO offre ses plus sincères condoléances.

Commission Touristique du Parc National

Un groupe imposant a répondu à l'appel de M. le maire Lafontaine mardi soir à l'Hôtel de Ville. Le but de cette réunion était de mettre sur pied l'engrenage de la Commission Touristique Municipale. M. Henri-Jean Lord proposa de passer à l'action immédiatement par l'élection provisoire de sept délégués représentant l'industrie, l'hôtellerie et la masse ouvrière.

Le premier objectif de ces membres sera de rencontrer le Conseil de Ville pour prendre connaissance des premiers pas à franchir pour attirer la vague touristique à Grand'Mère.

Critique sur ma chronique de films porno

Plusieurs personnes m'ont fait part de leurs commentaires au sujet de ma critique formulée sur le film APRES-SKI, qui a paru dans le journal la semaine dernière. Ces personnes ne croyaient pas qu'un journal hebdomadaire comme l'ECHO aurait l'audace d'exprimer leurs pensées au nom de la population.

Ligue de Balle-Molle

La ligue de Balle-Molle Du Rocher ouvrira sa saison 1971 au terrain de la piscine St-Jean-Baptiste lundi 17 mail

Cette rencontre mettra aux prises les finalistes de l'an dernier, le "Salon de Barbier Du Rocher" et l'Amicale du Sacré-Coeur".

Toutes les joutes seront disputées au terrain de la piscine St-Jean-Baptiste, les lundis, mardis et mercredis de chaque semaine à 18h 30, ceci grâce à l'étroite collaboration que les dirigeants de la ligue ont obtenue de la Commission des Loisirs, et de MM. Gérard Cabana et Maurice Toupin, responsables du baseball mineur.

La ligue comptera six équipes cette saison:

Suite à la page 19

Pour soulagement de MAUX DE TETE
GRIPPE
ARTHRITE
10¢
Espérina
BERNARD
C'est Bon en Grand

Ajoutez de l'espace dans vos armoires

GRATIS GRATIS



en profitant de notre

GRATIS GRATIS

d'entreposage

ENTREPOSAGE DE FOURRURES
PHIL. LEVASSEUR LTEE
NETTOYEUR
TEINTURIER PRESSEUR

425, 4e rue Shawinigan
Tél: 536-4483

670, 4e rue Grand'Mère
Tél: 538-4453

999, 6e Ave Grand'Mère
Tél: 538-1026

Voici pourquoi votre prochaine voiture devrait être une grande Pontiac.

Qualité en tout.
Exemple: le centre de la calandre est en matière résistant aux marques de coups, à la rouille et à l'écaillage. Une des qualités avantageuses propres aux Pontiac.

Elégance.
Le tableau de bord entièrement rembourré est décoré de matières ayant le riche aspect du bois ou du cuir. Il est de forme enveloppante, pour plus de commodité.

Performances.
Servo-freins (avec disques à l'avant) et nouvelle suspension. Maniabilité et douceur de marche procurées par la voie large.

Confort.
Le siège avant est entièrement rembourré de mousse. Il est moelleux, confortable...et le reste tout au long de son long usage.

Luxe.
Au choix: magnifiques garnitures en tissu à motifs ou en vinyle souple et facile d'entretien.

Pontiac vous donne tout.



GM
SYMBOLE D'EXCELLENCE

Certains des équipements représentés dans cette annonce sont fournis en option, moyennant supplément.

Sécurité d'abord: bouclez toujours votre ceinture.

L'AUTO-SWEEPSTAKE

Vous pouvez gagner jusqu'à
$30,000!

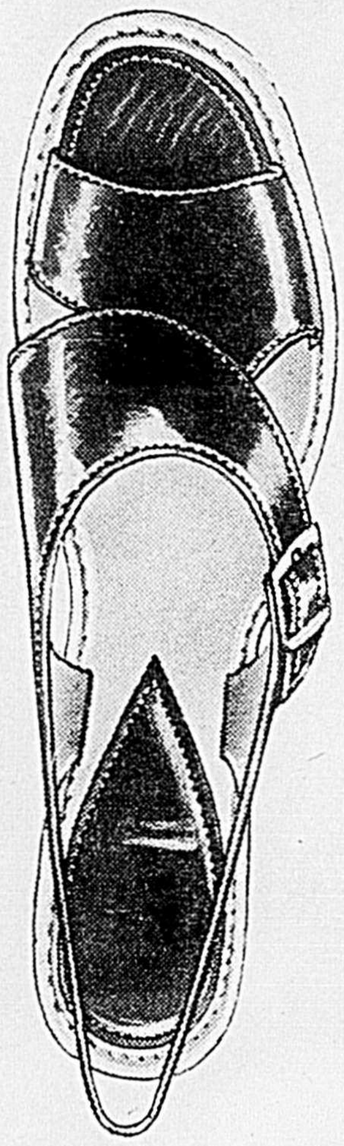
Pour tous détails, adressez-vous à un concessionnaire Pontiac participant à la campagne de l'Auto-Sweepstake.
Vous pouvez participer à l'AUTO-SWEEPSTAKE de GM si vous êtes âgé d'au moins 16 ans et si vous détenez un permis de conduire valide.
Aucune obligation d'achat. Les bulletins doivent être reçus au plus tard le 31 mai 1971.

P-1271CF

20% meilleur marché

LE LIBRE-SERVICE fait la Différence

LIÈGE



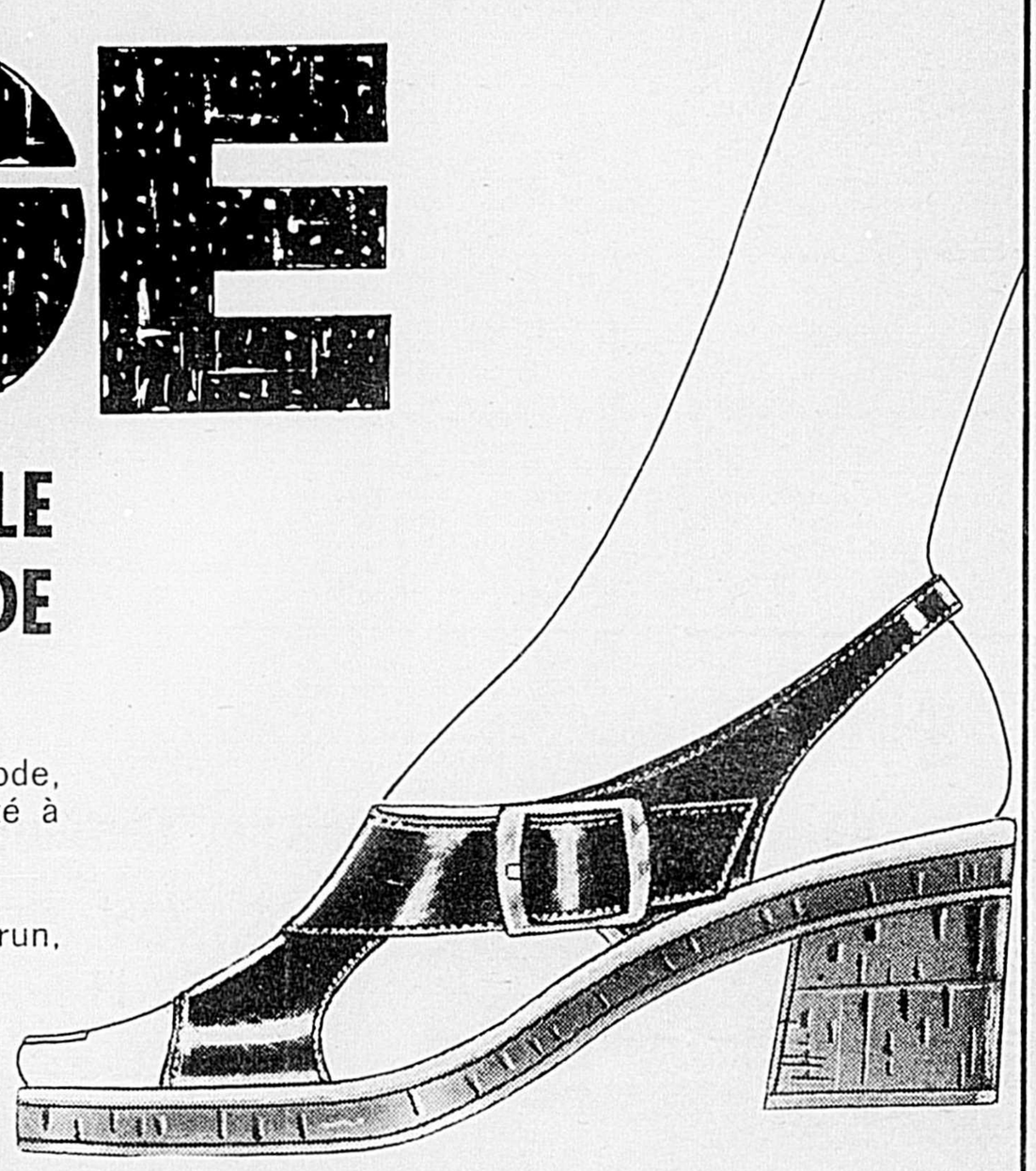
IMAGINEZ-VOUS. SANDALE DE LIÈGE D'UNE VALEUR DE $4.00 ET PLUS

Procurez le confort à vos pieds et soyez à la mode, très belle fabrication. Elégants parfait pour l'été à la ville comme à la campagne.

Choix de modèles à lacets ou à boucles.

Choix de couleurs, Blanc, Rouge, Bleu, Beige, Brun, multi couleurs.

Pointures 4 à 10



$1.99

42 MAGASINS PARTOUT AU QUÉBEC

435, 5e RUE SHAWINIGAN

Un seul YELLOW
435, 5e rue
Shawinigan



PRIX ET QUALITÉ

COMPAREZ ET VÉRIFIEZ



Au souper-gala des champions, des plaquettes souvenirs ont été remises à des collaborateurs pour services à la cause des Loisirs et des sports; de gauche à droite, Jean-M. HAMMOND, Roland AUGER, Jean-Claude LAFRENIERE, Guy SUZOR, Alain CHARTIER de CKSM et Robert DUNLOP.



M. Alain-C. BOURGEOIS, de Shawinigan, a été nommé directeur de la Fabrication, conducteur nu fil et rond; il sera chargé de l'ensemble des activités de la câblerie-tréfilerie de Shawinigan, de l'usine de fil machine d'Arvida et de l'usine de Stephenville ainsi que des activités de production du fil et câble de l'usine de Vancouver, mais il conservera ses fonctions de directeur de la câblerie-tréfilerie de Shaw

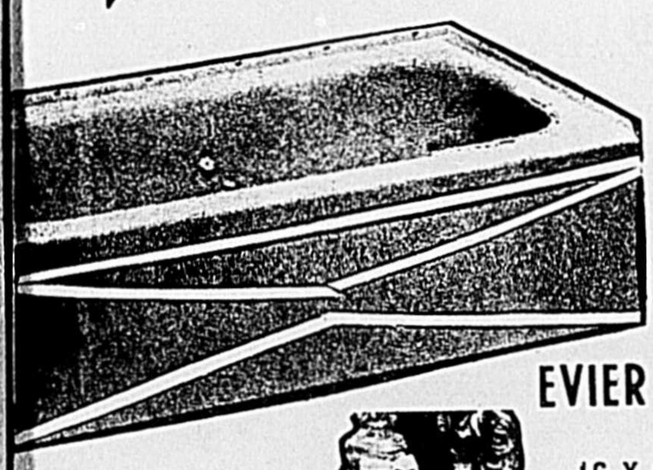
— C'est une jeune fille qui respire la vertu.

— Oui, seulement elle est tout de suite essoufflée !

Le professeur : si nous sommes sur terre, c'est pour travailler.

Le petit Barnabé : Je m'en moque, je veux être marin !

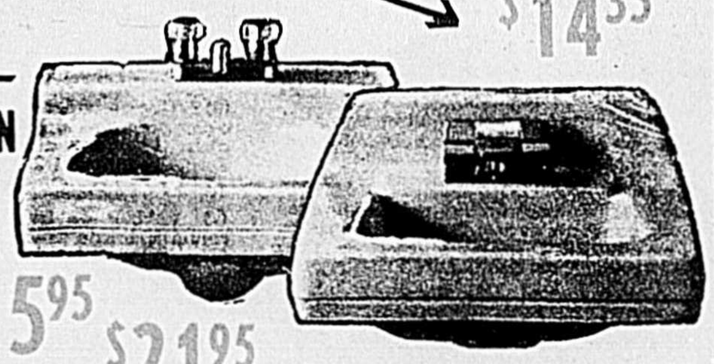
VENTE Rénovation de Printemps



BAIN CHÂTEAU "CRANE" (blanc) $58.95

Toilette 'CRANE' Monaco $38.95

LAVABO "CRANE" CARILLON $14.35



EVIER STEEL QUEEN

16 X 18 $15.95

18 X 20 $15.95

20 X 20 $21.95

DOUCHES "SUPREME" 30x30 $49.95

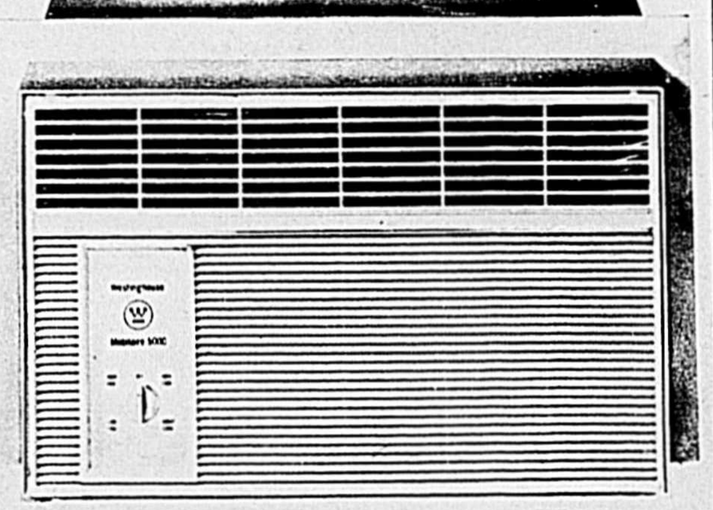
ROBINETS (mélangeur) POUR EVIER $15.95

(Produit Canadien "Cuthbert") (Première Qualité) POUR LAVABO $12.95



CHAUFFE-EAU Cascade 40" $78.95

POMPE K255 "DURO" (avec réservoir) $152.95



PRIX SPÉCIAUX SUR L'INSTALLATION DE CHAUFFE-EAU ET AIR CHAUD

AIR CLIMATISÉ résidentiel, commercial, industriel "Westinghouse" à partir de $149.95

GRATIEN HOUDE LTÉE

ENTREPRENEUR

TÉL. (819) - 537-9547 TÉL. (819) - 537-6683

616, 4e RUE C. P. 783 SHAWINIGAN, QUÉ.

(anciennement John Corriveau Ltée)

- PLOMBERIE
- CHAUFFAGE
- COUVERTURE
- VENTILATION
- FERBLANTERIE
- AIR CLIMATISÉ
- MÉTAL EN FEUILLE
- APPLICATEURS DES PRODUITS TREMCO

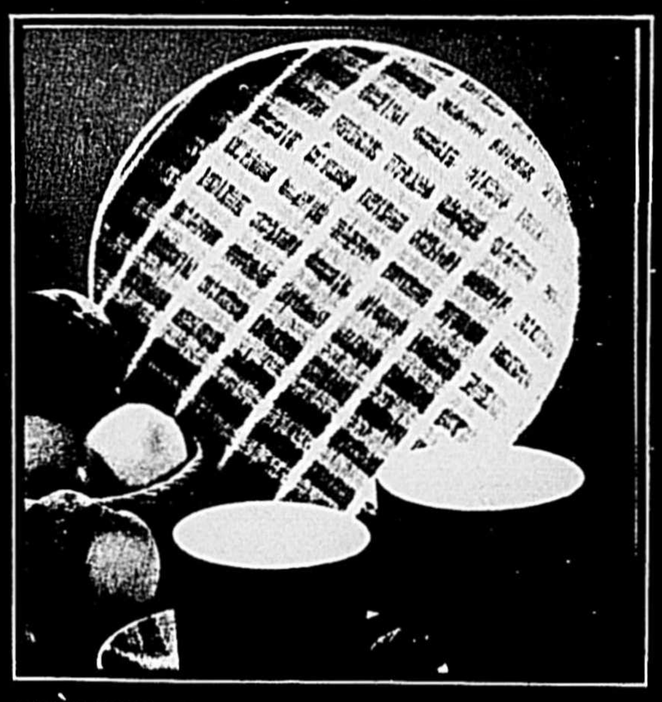
Nous présentons la vaisselle

CROWN LYNN

- service ou réassortiment -

de Nouvelle-Zélande

Une nouveauté de la Nouvelle-Zélande. Dix modèles tout à fait nouveaux en porcelaine dure résistante. Achetez un service complet ou élément par élément - augmentez votre service ou remplacez une pièce en cas d'accident. Vous pouvez toujours réassortir votre service et le garder complet. Crown Lynn est la plus importante fabrique de poteries de l'hémisphère sud.



TRÈS BON offre des pièces assorties qui passent du four à la table et permet d'augmenter le service de table en tout temps. Décor sous couverte en permanence pour plus de durée.

TRÈS BON

45 pièces 8 couverts

rég. $42.85

SPÉCIAL $24.95

Bijouterie Lamothe Ltée

503, 5e rue Shawinigan Tél: 537-7297

Les 4-H "apprendront" la Forêt durant l'été

ST-JACQUES-des-PILES - Vendredi après-midi 7 mai, se réunissait à la Pépinière Provinciale de St-Jacques-des-Piles, l'Association Forestière Mauricienne à l'occasion de la Semaine de l'Arbre et de la Forêt. Une projection de diapositives en couleurs décrivit d'abord cet endroit où naissent chaque année des centaines de milliers d'arbres, distribués par la suite à travers toute la Province pour l'embellissement des endroits publics et le reboisement de terrains dénudés.

Et l'on s'interrogea particulièrement sur la façon d'attirer l'attention du public sur l'importance de la forêt, l'une des grandes richesses naturelles du Canada.

Comment imaginez un parterre, un parc, une place publique sans arbres? encore moins la forêt... Pourtant chaque année, des milliers d'arbres sont endommagés par des enfants sur nos places publiques ou par des motoneigistes qui semblent prendre plaisir à pratiquer ce sport dans les plantations, tandis que des millions d'autres sont détruits par le feu, résultat de l'insouciance ou de la négligence humaine (une moyenne annuelle de 7,000 incendies durant la dernière décennie.

Au cours de la discussion les directeurs de l'A.F.M. Inc. ont décidé d'augmenter le support et l'aide accordés au mouvement 4-H dans son travail d'éducation forestière populaire.

Un projet sera mis à l'essai dès cette année en Mauricie, des "Rallies-Forêt" seront organisés, au cours de la saison estivale, en collaboration avec les Services des Loisirs de la région.

Durant les mois de juillet et août, une équipe formée de 4-H d'expérience, garçons et filles, agira comme moniteurs et recevra chaque jour un groupe de 50 jeunes environ qui se rendront à des endroits précis pour une visite organisée en forêt.

Ces groupes de jeunes, qui changeront chaque jour, recevront des moniteurs 4-H certaines notions de sciences naturelles, qui leur apprendront à mieux connaître et aimer l'ARBRE.

Planter un Arbre c'est une action louable, l'admirer durant une semaine c'est magnifique, mais l'aimer au point de lui assurer protection pour la vie, c'est là le devoir de chaque citoyen.



663 VIGER

Shawinigan

La Meilleure Qualité au plus BAS PRIX

ECONO-MIK

Maintenant nous faisons la LIVRAISON

Jus Tomates
LIBBY'S bte 19 on.
7/98¢

SUCRE
10 lbs
98¢

VAPONA
pour mouches
$1.68

Crème Glacée
REGAL gallon
$1.78

PATATES FRITES
Carnation 4 lbs
78¢

SPRAY NET
Sudden Beauty 16 on
98¢

MIRACLE WHIP
32 on
58¢

TOPS
pour chien 15 on
10/98¢

SALADE
no 24
28¢

TOMATE
7x7
28¢ lb

10% DE REMBOURSEMENT EN ARGENT
CONTRE FACTURES D'ÉPICERIE
INDIQUANT JUSQU'À $30.00
(Remboursement Maximal $3.00)



TIDE
FORMAT FAMILIAL
$1.78



IVORY LIQUIDE
FORMAT FAMILIAL 98¢

SE RENSEIGNER ICI MÊME!

ALLONS, hâtez-vous... l'offre prend fin le 5 juin 1971

Insecticide RAID
Aérosol 11 on
98¢

CHARBONS BOIS
Sac 10 lbs
78¢

BROSSE A DENTS
Pepsodent
2 POUR LE PRIX d'UNE

Netoyeur MIR
Planchers et murs
1 lb 3 on
25¢

CITRON
no 165
Paquet 1 douz.
58¢

CHAMPIGNONS
frais
1 chopine
38¢

Service au Comptoir

HAUT DE CÔTE
Rouge ou Bleu
55¢ lb

CÔTES CROISÉES
Rouge ou Bleu
79¢ lb

BOEUF HACHÉ
$1.69
3 lbs

FOIE DE LARD
33¢ lb

SAUCISSE HOT-DOG LEGRADE
49¢ lb

POULET PRESSÉ
53¢ lb

FILET POISSON BOSTON
49¢ lb

Service a[illegible]lite